Deloitte & Touche, S.A.
Barrio Dent, San Pedro
3667-1000 San José
Costa Rica

Tel: (506) 2246 5000
Fax: (506) 2246 5100
www.deloitte.com

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A la Superintendencia General de Entidades Financieras y al Consejo de Administración de la Cooperativa Nacional de Educadores, R.L.

Hemos auditado los estados financieros consolidados adjuntos de la Cooperativa Nacional de Educadores, R.L., ("la Cooperativa"), los cuales comprenden los balances generales consolidados al 31 de diciembre de 2010 y 2009, y los estados de resultados consolidados, de cambios en el patrimonio consolidados netos y de flujos de efectivo consolidados para los años que terminaron en esas fechas, así como un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

Responsabilidad de la Administración por los estados financieros

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros consolidados de conformidad con las disposiciones legales y reglamentarias dispuestas por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF) y por la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF), que se describen en la Nota 1.2, y por el control interno que la Administración determine necesario para permitir la preparación de estados financieros consolidados que estén libres de errores materiales, tanto por fraude como por error.

Responsabilidad del Auditor

Nuestra responsabilidad es la de expresar una opinión sobre estos estados financieros consolidados basada en nuestras auditorías. Realizamos nuestras auditorías de conformidad con las Normas Internacionales de Auditoría. Estas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos y que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una razonable seguridad de que los estados financieros están libres de errores significativos.

Una auditoría comprende la ejecución de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo su evaluación del riesgo de error significativo, ya sea causado por fraude o por error. Al realizar estas evaluaciones de riesgo, el auditor considera los controles internos de la Cooperativa que sean relevantes a la preparación y presentación razonable de los estados financieros, a fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad de los controles internos de la Cooperativa. Una auditoría incluye también la evaluación de lo apropiado de las políticas contables utilizadas y de la razonabilidad de las estimaciones contables realizadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Deloitte.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

Opinión

En nuestra opinión, los estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera consolidada de la Cooperativa Nacional de Educadores, R.L. al 31 de diciembre de 2010 y 2009, su desempeño financiero y sus flujos de efectivo consolidados para los años que terminaron en esas fechas, de conformidad con las disposiciones reglamentarias, normas de divulgación y normativa contable emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y por la Superintendencia General de Entidades Financieras que se detallan en la Nota 1.2.

Regulaciones del Sistema Financiero

La Cooperativa Nacional de Educadores, R.L. está regulada por la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF). Los estados financieros consolidados adjuntos han sido preparados de conformidad con los formatos, normas de divulgación y regulaciones emitidas por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y por la SUGEF.

Asuntos que no afectan la Opinión

Como se indica en la Nota 2 a los estados financieros, la Cooperativa realiza transacciones significativas con entidades relacionadas.

Lic. Jose A. Zúñiga Taborda - C.P.A. No.1491
Póliza No. R-1153
Vence: 30 de setiembre de 2011
Cancelado Timbre de ¢1.000, Ley No.6663

16 de febrero de 2011

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS
31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009
(Expresados en Colones Costarricenses sin Céntimos)

	Notas	2010	2009
ACTIVOS			
Disponibilidades	**5.1**	**¢ 6.699.066.397**	**¢ 6.140.855.275**
Efectivo		1.943.866.732	1.320.390.195
Banco Central de Costa Rica		1.717.481.377	2.686.335.907
Entidades financieras del país		2.471.479.382	2.134.129.173
Otras disponibilidades		566.238.906	
Inversiones en instrumentos financieros	**1.3.2, 5.2**	**96.271.901.768**	**62.749.704.904**
Disponibles para la venta		95.143.573.536	61.980.803.928
Productos por cobrar		1.128.328.232	768.900.976
Cartera de créditos	**1.3.3, 5.3**	**191.828.934.955**	**178.901.498.331**
Créditos vigentes		186.177.986.043	171.156.175.999
Créditos vencidos		8.352.904.098	10.570.469.819
Créditos en cobro judicial		186.323.009	1.312.888
Cuentas por cobrar asociadas a cartera de créditos		6.091.561	6.280.370
Productos por cobrar y otras		693.872.384	796.163.203
(Estimación por deterioro)	5.3.2	(3.588.242.140)	(3.628.903.948)
Cuentas y comisiones por cobrar	**1.3.4, 5.4**	**655.523.453**	**854.426.503**
Comisiones por cobrar		13.302.832	13.489.540
Otras cuentas por cobrar		703.170.598	902.155.151
(Estimación por deterioro)	5.4	(60.949.977)	(61.218.188)
Bienes realizables	**1.3.5**	**210.280.485**	**248.994.973**
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos		551.104.772	452.893.858
(Estimación por deterioro y por disposición legal)		(340.824.287)	(203.898.885)
Participación en el capital de otras empresas (neto)	**5.5**		
Inmuebles, mobiliario y equipo - neto	**1.3.6, 5.6**	**6.710.153.644**	**6.292.904.662**
Otros activos	**1.3.8, 5.7**	**2.404.029.798**	**1.751.504.431**
Cargos diferidos		649.025.024	562.158.833
Activos intangibles		794.462.530	524.865.896
Otros activos		960.542.244	664.990.369
TOTAL DE ACTIVOS		**¢304.779.890.500**	**¢256.940.399.746**

(Continúa)

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS
31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009
(Expresados en Colones Costarricenses sin Céntimos)

	Notas	2010	2009
PASIVOS Y PATRIMONIO			
PASIVOS			
Obligaciones con el público	**5.8**	**¢160.790.212.514**	**¢129.104.468.977**
A la vista		8.364.186.730	6.296.605.422
A plazo		149.610.480.209	120.333.894.878
Cargos financieros por pagar		2.815.545.575	2.473.968.677
Obligaciones con entidades	**5.9**	**80.128.402.420**	**75.711.942.984**
A la vista		41.986.174	28.673.922
A plazo		76.659.521.706	72.645.481.400
Otras obligaciones con entidades		3.076.081.088	2.652.887.719
Cargos financieros por pagar		350.813.452	384.899.943
Cuentas por pagar y provisiones	**5.10**	**7.964.967.480**	**6.579.191.110**
Provisiones		1.357.798.374	1.587.031.016
Otras cuentas por pagar diversas		6.607.169.106	4.916.502.700
Otros pasivos		**318.947.939**	**564.902.965**
Ingresos diferidos		214.598.908	237.798.611
(Estimación por deterioro de créditos contingentes)		2.867.444	2.867.444
Otros pasivos		101.481.587	324.236.910
Obligaciones subordinadas		**1.017.342.372**	**1.119.142.772**
Obligaciones subordinadas	5.11	1.015.700.000	1.117.340.000
Cargos financieros por pagar		1.642.372	1.802.772
TOTAL DE PASIVOS		**250.219.872.725**	**213.003.991.414**
PATRIMONIO			
Capital social	**5.13**	**40.431.752.194**	**31.830.516.078**
Capital pagado		40.431.752.194	31.830.516.078
Ajustes al patrimonio		**593.943.100**	**1.212.134.012**
Superávit por revaluación de inmueble, mobiliario y equipo	1.3.6, 5.6	1.064.173.252	1.064.173.252
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta	1.3.2, 5.2	(470.230.152)	147.960.760
Reservas patrimoniales	**1.3.14, 1.3.16, 5.12**	**10.590.989.161**	**8.543.556.551**
Resultados acumulados		**2.943.333.320**	**2.350.201.691**
TOTAL DEL PATRIMONIO		**54.560.017.775**	**43.936.408.332**
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO		**¢304.779.890.500**	**¢256.940.399.746**

(Continúa)

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

BALANCES GENERALES CONSOLIDADOS
31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009
(Expresados en Colones Costarricenses sin Céntimos)

	Notas	2010	2009
CUENTAS CONTINGENTES DEUDORAS	**6.4**	**¢ 3.479.836.436**	**¢ 4.402.895.030**
CUENTAS DE ORDEN POR CUENTA PROPIA DEUDORES	**6.4**	**¢ 396.794.774.302**	**¢361.487.240.068**
CUENTAS DE ORDEN POR CUENTA DE TERCEROS DEUDORES	**6.2**	**¢ 978.800.000**	**¢ 66.000.000**

(Concluye)

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros consolidados.

Lic. Jose Eduardo Alvarado Campos	Licda. Yerlen Molina Sibaja	Licda. Evelyn Morales Vega
Gerente General	Contadora General	Auditora Interna

Timbre de Ley No.6614 adherido
y cancelado en el original

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS
AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009
(Expresados en Colones Costarricenses sin Céntimos)

	Notas	2010	2009
INGRESOS FINANCIEROS			
Por disponibilidades	5.14	¢ 10.003.630	¢ 9.670.235
Por inversiones en instrumentos financieros	5.15	4.722.317.160	4.062.292.372
Por cartera de crédito	5.16	35.789.879.897	33.832.235.692
Por ganancia por diferencias de cambio y UD	5.17	4.811.882.207	2.093.600.316
Por ganancias instrumentos financieros disponibles para la venta		250.787.020	171.425.300
Por otros ingresos financieros	5.19	1.118.477.924	760.882.184
Total ingresos financieros	**1.3.12**	**46.703.347.838**	**40.930.106.099**
GASTOS FINANCIEROS			
Por obligaciones con el público	5.21	16.737.076.404	14.777.584.731
Por obligaciones con entidades financieras	5.22	8.789.191.784	10.544.637.115
Por obligaciones subordinadas, convertibles y preferentes		43.064.563	58.665.614
Por pérdidas por instrumentos financieros disponibles para la venta		85.219.880	82.425.268
Por pérdidas por diferencias de cambio y UD	5.18	4.592.795.402	2.033.206.217
Otros gastos financieros	5.23	439.629.537	307.780.483
Total gastos financieros	**1.3.12**	**30.686.977.570**	**27.804.299.428**
Por estimación de deterioro de activos	5.3.2	(2.799.816.181)	(2.956.504.494)
Por recuperación de activos y disminución de estimación y provisiones		571.302.084	240.760.364
RESULTADO FINANCIERO		**13.787.856.171**	**10.410.062.541**
OTROS INGRESOS DE OPERACIÓN			
Por comisiones por servicios		820.078.366	608.367.775
Por bienes realizables		4.781.587	3.211.295
Por cambio y arbitraje de divisas		128.688.783	65.351.582
Por otros ingresos operativos	5.20	1.182.457.901	1.679.097.897
Total de otros ingresos de operación		**2.136.006.637**	**2.356.028.551**
OTROS GASTOS DE OPERACIÓN			
Por comisiones por servicios		(547.714.156)	(397.935.727)
Por bienes realizables		(13.262.253)	(14.991.464)

(Continúa)

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

ESTADOS DE RESULTADOS CONSOLIDADOS
AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009
(Expresados en Colones Costarricenses sin Céntimos)

	Notas	2010	2009
Por pérdida por participaciones de capital en otras empresas	5.5		¢ (67.500.000)
Por provisiones		¢ (247.617.710)	(168.513.493)
Por cambio y arbitraje de divisas		(87.600.308)	(26.031.542)
Por otros gastos operativos		(4.672.670)	(5.668.095)
Total otros gastos de operación		**(900.867.097)**	**(680.640.321)**
RESULTADO OPERACIONAL BRUTO		**15.022.995.711**	**12.085.450.771**
GASTOS ADMINISTRATIVOS			
Por otros gastos de personal	5.24	4.824.848.134	4.056.492.506
Por otros gastos de administración	5.25	4.481.036.045	3.469.340.534
Total gastos administrativos		**9.305.884.179**	**7.525.833.040**
RESULTADO OPERACIONAL NETO ANTES DE IMPUESTOS Y PARTICIPACIONES SOBRE LA UTILIDAD		**5.717.111.532**	**4.559.617.731**
Participaciones sobre la utilidad	5.27	(256.835.368)	(205.078.680)
Impuesto sobre la renta	5.26	(9.658.905)	(2.313.701)
RESULTADO DEL PERÍODO		**¢ 5.450.617.259**	**¢ 4.352.225.348**

(Concluye)

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros consolidados.

Lic. Jose Eduardo Alvarado Campos	Licda. Yerlen Molina Sibaja	Licda. Evelyn Morales Vega
Gerente General	Contadora General	Auditora Interna

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO CONSOLIDADOS NETO
POR LOS AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009

(Expresados en Colones Costarricenses sin Céntimos)

	Notas	Capital Social	Aportes Patrimoniales No Capitalizados	Ajustes al Patrimonio	Reservas Patrimoniales	Resultados Acumulados	Total
SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2008		**¢23.121.423.876**	**¢ 209.760**	**¢ 483.437.490**	**¢ 7.171.653.825**	**¢ 2.489.964.114**	**¢33.266.689.065**
Ajuste por valuación inversiones en valores disponibles para la venta, neto del impuesto sobre la renta	1.3.2, 5.2			728.696.522			728.696.522
Resultado período						4.352.225.348	4.352.225.348
Distribución de excedentes del año 2008						(2.489.964.114)	(2.489.964.114)
Aportes de capital netos de retiros		8.709.092.202					8.709.092.202
Reservas legales y otras reservas estatutarias	1.3.16				2.002.023.657	(2.002.023.657)	
Otros			(209.760)				(209.760)
Aplicación de reservas					(630.120.931)		(630.120.931)
SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009		**31.830.516.078**		**1.212.134.012**	**8.543.556.551**	**2.350.201.691**	**43.936.408.332**
Ajuste por valuación inversiones en valores disponibles para la venta, neto del impuesto sobre la renta	1.3.2, 5.2			(618.190.912)			(618.190.912)
Resultado período						5.450.617.259	5.450.617.259
Distribución de excedentes del año 2009						(2.350.201.691)	(2.350.201.691)
Aportes de capital netos de retiros		8.601.236.116					8.601.236.116
Reservas legales y otras reservas estatutarias					2.507.283.939	(2.507.283.939)	
Aplicación de reservas					(459.851.329)		(459.851.329)
SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010		**¢40.431.752.194**	**¢**	**¢ 593.943.100**	**¢10.590.989.161**	**¢ 2.943.333.320**	**¢54.560.017.775**

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros consolidados.

Lic. Jose Eduardo Alvarado Campos	Licda. Yerlen Molina Sibaja	Licda. Evelyn Morales Vega
Gerente General	Contadora General	Auditora Interna

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO CONSOLIDADOS
AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009
(Expresados en Colones Costarricenses sin Céntimos)

	Notas	2010	2009
FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:			
Resultados del período		¢ 5.450.617.259	¢ 4.352.225.348
Partidas aplicadas a resultados que no requieren uso de fondos:			
Ganancia o pérdida por diferencias de cambio y UD, netas		(324.951.584)	(49.382.284)
Ganancia o pérdida por venta y retiro de activos		26.727.023	4.461.669
Pérdidas por estimación por deterioro cartera de créditos	5.3.2	2.799.816.181	2.956.504.494
Pérdidas por estimación por deterioro de inversión en el capital de otras empresas	5.5		67.500.000
Pérdida por otras estimaciones	5.4	(268.211)	36.101.495
Gasto por provisión para prestaciones sociales, neto de pagos		354.455.265	315.641.401
Depreciaciones y amortizaciones	5.6, 5.7	1.046.094.043	777.247.624
Participaciones sobre la utilidad		256.835.368	205.078.679
Ingreso trasladado de fondo mutual	5.10	(273.000.000)	(163.428.826)
Pérdida en la participación en el capital de entidades no financieras		3.900.010	
Valoración en los activos, (aumento) o disminución:			
Valores negociables		(30.022.889.203)	(18.641.895.173)
Créditos y avances de efectivo		(15.951.126.835)	(14.104.635.014)
Bienes realizables		38.714.488	(118.762.653)
Productos por cobrar		(256.947.628)	(175.431.628)
Otras cuentas y comisiones por cobrar		199.714.988	(143.749.304)
Otros activos		(392.044.881)	(114.996.270)
Valoración en los pasivos aumento o (disminución):			
Obligaciones a la vista y a plazo		32.909.432.686	28.504.765.291
Otras cuentas por pagar y provisiones		1.209.942.400	76.134.585
Productos por pagar		307.330.007	937.022.097
Otros pasivos		(245.955.026)	163.349.127
Flujos netos de efectivo provisto por (usados en) actividades de operación		**(2.863.603.650)**	**4.883.750.658**

(Continúa)

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO CONSOLIDADOS
AÑOS QUE TERMINARON EL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009
(Expresados en Colones Costarricenses sin Céntimos)

	Notas	2010	2009
FLUJO DE EFECTIVO EN ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:			
Participaciones en efectivo en el capital de otras empresas			¢ (67.500.000)
Adquisición de inmuebles, mobiliario y equipo		¢ (1.002.119.882)	(704.589.922)
Otras adiciones		(844.412.991)	(453.756.338)
Flujos netos de efectivo usados en actividades de inversión		**(1.846.532.873)**	**(1.225.846.260)**
FLUJO DE EFECTIVO EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:			
Otras obligaciones financieras nuevas		4.452.509.335	(1.906.075.571)
Aportes de capital netos de retiros		8.601.236.116	8.709.092.202
Uso de reservas		(459.851.329)	(630.477.855)
Pago de excedentes a asociados		(2.350.201.691)	(2.489.964.114)
Flujo neto de efectivo provisto por actividades de financiamiento		**10.243.692.431**	**3.682.574.662**
AUMENTO NETO EN EFECTIVO Y EQUIVALENTES		**5.533.555.908**	**7.340.479.060**
EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO AL INICIO DEL AÑO		**23.295.295.670**	**15.954.816.610**
EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO AL FINAL DEL AÑO	**1.3.1, 5.1**	**¢ 28.828.851.578**	**¢ 23.295.295.670**

(Concluye)

Las notas adjuntas son parte integral de estos estados financieros consolidados.

Lic. Jose Eduardo Alvarado Campos	Licda. Yerlen Molina Sibaja	Licda. Evelyn Morales Vega
Gerente General	Contadora General	Auditora Interna

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010 Y 2009
(Expresadas en Colones Costarricenses sin Céntimos)

1. INFORMACIÓN GENERAL, BASES PARA LA ELABORACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS Y PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES

1.1 INFORMACIÓN GENERAL

La Cooperativa Nacional de Educadores, R.L. ("la Cooperativa") y su subsidiaria COOPENAE Sociedad Agencia de Seguros, S.A. están ubicadas en el Cantón Central de San José, Costa Rica.

País de constitución: Costa Rica.

La Cooperativa Nacional de Educadores, R.L. se constituyó el 22 de agosto de 1966 y se inscribió mediante resolución C-0148 del 18 de noviembre de 1966 en cumplimiento de lo dispuesto en los Artículos No.318 del Código de Trabajo y No.74 de la Ley Orgánica del Ministerio de Trabajo y Bienestar Social. De acuerdo con sus estatutos, sus objetivos son fomentar la solidaridad, el ahorro y la ayuda mutua, divulgar la doctrina cooperativa, conceder servicios de ahorro y crédito a los asociados y propiciar su bienestar socio económico brindándoles servicios equitativos y competitivos.

La Cooperativa contaba al 31 de diciembre de 2010 y 2009 con 19 sucursales y 4 cajeros automáticos ubicados en las oficinas centrales, y sucursales de Limón, Heredia y Liberia. Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 tenía 337 y 325 empleados, respectivamente.

La dirección electrónica de la Cooperativa es http://www.coopenae.fi.cr.

En el mes de abril del 2009 la Compañía constituyó su subsidiaria Coopenae Sociedad Agencia de Seguros, S.A. de la cual se tiene una participación del 100% sobre su patrimonio. Su actividad principal consiste en ofrecer a los clientes y asociados pólizas de seguros del Instituto Nacional de Seguros, necesarias para la protección de sus familias y bienes.

1.2 BASES PARA LA ELABORACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

La información financiera de la Cooperativa está de conformidad con la legislación aplicable vigente, la reglamentación emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF) y otras disposiciones de la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF) y, en los aspectos no previstos por estas disposiciones, con las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Las diferencias más importantes entre la legislación vigente, la reglamentación del CONASSIF y las disposiciones de la SUGEF en relación con las Normas Internacionales de Información Financiera, son las siguientes:

a. ***Registro de Estimaciones, Provisiones y Reservas*** - Estas partidas son determinadas siguiendo fórmulas preestablecidas, legislación pertinente o por solicitud de parte de las entidades reguladoras. El resultado de estas estimaciones, provisiones y reservas no necesariamente cumple con las Normas Internacionales de Información Financiera.

b. ***Estimación por Deterioro del Valor e Incobrabilidad de Cuentas y Productos por Cobrar*** - Independientemente de la probabilidad de cobro, si una partida no es recuperada en un lapso de 180 días desde la fecha de su exigibilidad se debe contabilizar una estimación de 100% del valor registrado, tratamiento que difiere de las normas.

c. ***Estimación por Deterioro e Incobrabilidad para Cartera de Crédito*** - La evaluación de cobrabilidad de créditos se limita a parámetros y porcentajes de estimación que a veces no contemplan otros aspectos que son válidos en la determinación de las expectativas de cobrabilidad y realización de esos activos. Asimismo, estas estimaciones pueden incluir recargos estipulados en el Acuerdo 1-05 y sus transitorios referidos a presentación extemporánea de la información crediticia al regulador y no necesariamente referidos a la cobrabilidad de los créditos.

d. ***Instrumentos Financieros*** - De acuerdo con la normativa aprobada por la SUGEF las inversiones que se realicen en carteras mancomunadas de fondos de inversión, fondos de pensión y capitalización, deben ser clasificadas como activos disponibles para la venta, independientemente del propósito que tenga la Cooperativa.

e. ***Clasificación de Partidas*** - Las partidas de los estados financieros son clasificadas de acuerdo con los modelos y contenidos establecidos por el CONASSIF.

f. ***Créditos Vencidos*** - Los créditos vencidos se determinan con base en el criterio de mora legal.

g. ***Mejoras a la Propiedad Arrendada*** - Las mejoras a la propiedad arrendada se registran como “Otros Activos” y no como “Bienes en Uso”.

h. ***Provisión para Prestaciones Legales*** - Es obligación de las entidades financieras establecer una provisión para responder ante obligaciones patronales por concepto de cesantía.

i. ***Estimación por Deterioro para Bienes Realizables*** - La estimación por pérdida es registrada con cargo a los resultados del período y se registra gradualmente a razón de un veinticuatroavo mensual hasta completar el cien por ciento del valor contable del bien si no se ha realizado la venta. Este registro contable debe iniciarse a partir del cierre del mes en el que el bien fue recibido, producido para su venta o dejado de utilizar y registrada con cargo a los gastos del período.

j. ***Presentación de Estados Financieros*** - Los estados financieros son presentados de conformidad con los formatos establecidos por el CONASSIF.

k. ***Otras Disposiciones*** - La SUGEF emite disposiciones específicas sobre transacciones particulares las cuales pueden diferir de las Normas Internacionales de Información Financiera.

1.3 PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES UTILIZADAS

Las principales políticas contables utilizadas se resumen como sigue:

1.3.1. EFECTIVO Y EQUIVALENTES DE EFECTIVO

Para propósitos del estado consolidado de flujos de efectivo, se consideran como efectivo y equivalente de efectivo el saldo del rubro de disponibilidades, los depósitos a la vista y a plazo y los valores invertidos con la intención de convertirlos en efectivo en un plazo no mayor a dos meses, negociables en una bolsa de valores regulada.

1.3.2. INVERSIONES EN INSTRUMENTOS FINANCIEROS

Comprende las inversiones, valores y cualquier otro derecho de contenido económico o patrimonial, incorporado o no en un documento, que por su configuración jurídica propia y régimen de transmisión puedan ser objeto de negociación en un mercado financiero o bursátil. Las inversiones en valores, de acuerdo con la intención de tenencia, conforme con las políticas y procedimientos de inversión de la entidad y con la legislación y disposiciones regulatorias correspondientes, se clasifican en: negociables, disponibles para la venta y mantenidas hasta el vencimiento.

a. ***Negociables*** - Valores cotizados en una bolsa de valores y que son mantenidos para obtener beneficios en el corto plazo por fluctuaciones en el precio, la tasa de interés o de la comisión de intermediación. Forma parte de una cartera de activos similares, para los cuales existe un patrón de comportamiento consistente en negociar con ellos para generar ganancias, aprovechando las fluctuaciones en el precio o en el margen de intermediación. El valor de estas inversiones se actualiza al valor razonable, para lo cual se toma como referencia el valor de mercado u otra metodología de valoración reconocida por la Superintendencia General de Valores (SUGEVAL). Las ganancias o pérdidas que surgen de la variación en el valor razonable son incluidas en la ganancia o pérdida neta, según corresponda.

b. ***Disponibles para la Venta*** - Valores cotizados en una bolsa de valores y que son mantenidos para obtener alguna rentabilidad por sus excedentes temporales de liquidez. El valor de estas inversiones se actualizará al valor razonable, para lo cual se tomará como referencia el valor de mercado u otra

metodología de valoración reconocida por la SUGEVAL. Las ganancias o pérdidas que surgen de la variación en el valor razonable son llevadas al patrimonio neto a la cuenta "Ajustes por cambio en el valor razonable de las inversiones en valores clasificadas como disponibles para la venta", y son incluidas en la ganancia o pérdida neta del período hasta la venta del activo financiero, el vencimiento, recuperación monetaria del mismo, renovación o hasta que se determine que el activo en cuestión ha sufrido un deterioro del valor.

c. ***Mantenidas al Vencimiento*** - Se limitan exclusivamente a valores de deuda que la Cooperativa tiene la intención de mantenerlos hasta su vencimiento y cuenta con la capacidad financiera para hacerlo. Se miden a su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

1.3.3. CARTERA DE CRÉDITOS Y ESTIMACIÓN POR DETERIORO E INCOBRABILIDAD

Comprende los saldos del principal por cobrar a favor de la Cooperativa por las operaciones de crédito directo concedidas a los clientes, sea que hayan sido adquiridos u originados por la Cooperativa.

La estimación por deterioro o incobrabilidad de los créditos contabilizados en este grupo, se determina siguiendo las disposiciones establecidas por la SUGEF relativas a la evaluación de la cartera de créditos, la cual evalúa a los deudores según su morosidad, capacidad de pago y comportamiento de pago histórico en el Sistema Financiero Nacional, además considera la calidad de las garantías dadas por los deudores, para que sean aplicadas como mitigadoras de la estimación para la operación crediticia.

La estimación por deterioro o incobrabilidad es registrada con cargo a los gastos del período. Los préstamos son cargados contra la estimación cuando se considera que la recuberabilidad no va a ser posible.

1.3.4. PRODUCTOS POR COBRAR

Los intereses corrientes sobre los préstamos son calculados por el método de interés simple sobre los saldos teóricos, sin reconocer intereses en el caso de la cartera con más de 180 días de atraso y la cartera en cobro judicial.

1.3.5. BIENES REALIZABLES

Los bienes realizables corresponden a los bienes recibidos en dación de pago. Se registran a su costo de adquisición o a su valor de tasación, el que sea menor.

Según nota del CONASSIF C.N.S. 413-10 del 11 de mayo de 2010, a partir de julio del 2010 para los bienes recibidos se debe constituir la estimación gradualmente a razón de un veinticuatroavo mensual hasta completar el cien por ciento del valor contable del bien si no se ha realizado la venta. Este registro contable debe iniciarse a partir del cierre del mes en el que el bien fue recibido, producido para su venta o dejado de utilizar y registrada con cargo a los gastos del período.

Para los bienes realizables que fueron recibidos los dos años anteriores a la entrada en vigencia de esta modificación la entidad está aplicando la opción de registrar la estimación por el cien por ciento al término de los dos años contados a partir del cierre de mes en el que fue recibido, producido para su venta o dejado de utilizar. La estimación por pérdida es registrada con cargo a los gastos del período.

1.3.6. INMUEBLES, MOBILIARIO Y EQUIPO

Se registran inicialmente al costo de adquisición o construcción, según corresponda. Los gastos de construcción e instalación son registrados en cuentas temporales y son transferidos posteriormente a las cuentas definitivas cuando la obra se concluye y está listo para su uso. Cualquier ganancia o pérdida resultante de la venta o retiro de estos activos, se acredita o carga contra resultados. Las adiciones y reemplazos de importancia a los activos fijos son capitalizados, mientras que los desembolsos por mantenimiento, reparaciones y renovaciones menores que no mejoran al activo ni incrementan su vida útil son cargados contra los gastos de operación conforme se incurren.

A partir del período 1987, la administración de la Cooperativa mantiene como política revaluar los inmuebles cada cinco años mediante métodos de aceptación general, de manera que el valor de los activos no difiera de forma significativa de su valor razonable. El incremento por la revaluación se presenta en el patrimonio como una partida separada denominada "Ajustes al patrimonio".

La depreciación sobre los bienes de uso se determina usando el método de línea recta con base en la vida útil estimada de los activos, como se muestra a continuación:

Propiedad, Mobiliario y Equipo en Uso	Tasas de Depreciación
Edificios e instalaciones	2%
Equipo y mobiliario	10%
Equipo de computación	20%
Vehículos	10%

1.3.7. DETERIORO DE ACTIVOS

Al cierre de cada período, la Cooperativa evalúa el valor registrado de sus activos tangibles e intangibles para determinar si existe alguna indicación de que dichos activos hayan sufrido una pérdida por deterioro. Cuando existe dicha indicación, el monto recuperable de los activos es estimado a fin de determinar el importe de la pérdida, si la hubiera.

1.3.8. OTROS ACTIVOS

Las mejoras a la propiedad arrendada se amortizan según el plazo del contrato de arrendamiento, por el método de línea recta.

1.3.9. PRESTACIONES LEGALES

De acuerdo con el Código de Trabajo costarricense, la Cooperativa requiere pagar al personal despedido sin justa causa y a quienes se pensionen o fallezcan, una indemnización igual a un mes de sueldo por cada año de servicio continúo. La Cooperativa provisiona mensualmente por este concepto 6,83% de los salarios cancelados y tiene la política de liquidar a los empleados cada tres años. Igualmente, según lo dispuesto en la Ley de Protección al Trabajador, la Cooperativa debe aportar a un fondo de capitalización laboral, un tres por ciento (3%) calculado sobre el salario mensual del trabajador. De ese 3% la mitad se destina a un Régimen Obligatorio de Pensiones Complementarias. Dicho aporte se hará durante el tiempo que se mantenga la relación laboral y sin límite de años.

1.3.10. ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO

El estado de flujos de efectivo es preparado con base en los lineamientos establecidos por el CONASSIF. Para la preparación del mismo se ha utilizado el método indirecto.

1.3.11. PARTICIPACIÓN DE LOS EXCEDENTES

De acuerdo con los estatutos y el Artículo No.80 de la Ley de Asociaciones Cooperativas, las participaciones sobre los excedentes son las siguientes:

Detalle	Porcentaje
CENECOOP	2,5%
CONACOOP	1,0%
Organismos de integración	1,0%

1.3.12. RECONOCIMIENTO DE LOS PRINCIPALES INGRESOS Y GASTOS

Los intereses sobre la cartera de crédito, inversiones en valores y depósitos, otras cuentas por cobrar y obligaciones se registran por el método de acumulación o devengado, con base en el saldo principal pendiente y la tasa de interés pactado. Para la cartera de crédito y otras cuentas por cobrar con atrasos de más de 180 días se sigue el criterio de suspender el registro del ingreso por intereses hasta que se haga efectivo. El principal y los intereses acumulados por esas colocaciones, inversiones y otras cuentas por cobrar requieren una estimación conforme las disposiciones de la SUGEF. La amortización de primas y descuentos sobre las inversiones mantenidas al vencimiento se registran por el método de la tasa de interés efectiva.

El gasto financiero sobre las captaciones a plazo, se determina mensualmente con base en la tasa de interés pactada. Los gastos de operación y los administrativos se reconocen en su totalidad cuando se incurre el gasto o recibe el servicio. Otros gastos de administración tales como los gastos por amortizaciones, se registran mensualmente con base en el plazo de amortización del activo respectivo; el gasto por depreciación se reconoce mensualmente con base en las tasas de depreciación establecidas en la Ley del Impuesto sobre la Renta.

1.3.13. IMPUESTO SOBRE LA RENTA

De acuerdo con el Artículo No.3, inciso e) de la Ley del Impuesto sobre la Renta y con base en el Artículo No.78 de la Ley de Asociaciones Cooperativas y Creación del Instituto Nacional de Fomento Cooperativo, COOPENAE, R.L. se encuentra exenta del pago de impuesto sobre la renta y por tal motivo no reconoce ningún impuesto sobre la renta diferido; no obstante está obligada por la Ley No.7293 del 3 de abril de 1992 a retener y pagar un 5% de impuesto sobre la renta sobre los excedentes distribuidos a sus asociados.

1.3.14. RESERVA LEGAL

De acuerdo con la legislación vigente las Cooperativas de ahorro y crédito deben destinar anualmente no menos del 10% de sus excedentes de todo el año a la constitución de una reserva hasta que ésta alcance el 20% del capital social, que servirá para cubrir pérdidas cuando los excedentes netos del período resulten insuficientes.

1.3.15. INSTRUMENTOS FINANCIEROS, RIESGOS DE CRÉDITO, DE TASA DE INTERÉS Y CAMBIARIO

Los instrumentos financieros de la Cooperativa son registrados inicialmente al costo y consisten de disponibilidades, inversiones en valores y depósitos, cartera de créditos, cuentas por cobrar, cuentas por pagar, obligaciones con el público, otras obligaciones financieras, otras cuentas por pagar y otros pasivos. Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, el valor registrado de los instrumentos financieros de corto plazo se aproxima a su valor justo debido a su naturaleza circulante.

Posterior al registro inicial, los pasivos financieros se valúan a su valor razonable. La Cooperativa no ha suscrito contrato alguno que involucre instrumentos financieros derivados, tales como futuros opciones y permutas financieras ("swaps").

Los instrumentos financieros que eventualmente sujetan a la Cooperativa al riesgo de crédito consisten principalmente en las disponibilidades, inversiones en valores y depósitos, cartera de créditos y cuentas por cobrar.

Las disponibilidades, inversiones en valores y depósitos, se mantienen con instituciones financieras sólidas y tienen un riesgo mínimo de cobro. En general, no existe concentración del riesgo crediticio con respecto a la cartera de créditos y las cuentas por cobrar ya que están distribuidas en una amplia cartera de deudores.

Los instrumentos financieros que eventualmente sujetan a la Cooperativa al riesgo de tasa de interés consisten en inversiones en valores y depósitos, cartera de créditos, obligaciones con el público y otras obligaciones financieras.

Los instrumentos financieros que eventualmente sujetan a la Cooperativa al riesgo cambiario consisten en los activos y pasivos en moneda extranjera (Nota 3).

1.3.16. RESERVAS PATRIMONIALES

De conformidad con los estatutos y los Artículos Nos.81, 82 y 83 de la Ley de Asociaciones Cooperativas, la Compañía destina parte de los excedentes netos anuales a las siguientes reservas estatutarias:

a. 6% para la formación de una reserva de bienestar social para satisfacer riesgos sociales que no estén cubiertos por el régimen social de Costa Rica, en beneficio de los asociados y de los empleados.

b. 5% para la formación de una reserva de educación para fines educativos y la divulgación de los principios de la doctrina cooperativa. Esta reserva se incrementa adicionalmente con el 40% de la participación de CENECOOP.

c. 25% para la formación de una reserva de fortalecimiento económico institucional.

d. 10% para la formación de la reserva legal.

1.3.17. PARTICIPACIÓN EN EL CAPITAL DE OTRAS EMPRESAS

La Cooperativa mantiene participaciones constituidas por las inversiones en acciones en entidades. Para los propósitos de estos estados financieros de la Compañía matriz individual, las inversiones en subsidiarias se presentan por el método de participación. Las inversiones en afiliadas se presentan al costo menos cualquier estimación por deterioro de las mismas.

1.4 NUEVOS PRONUNCIAMIENTOS

Mediante circular C.N.S. 413-10 del 11 de mayo de 2010, el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero emitió una reforma al reglamento denominado "Normativa contable aplicable a las entidades supervisadas por la SUGEF, SUGEVAL y SUPEN y a los emisores no financieros". El objetivo de dicha normativa es regular la adopción y aplicación de las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) y las interpretaciones correspondientes (interpretaciones SIC y CINIIF). Vigente a partir del 1º de julio de 2010.

De acuerdo con dicho documento, las NIIF y sus interpretaciones son de aplicación por los entes supervisados, de conformidad con los textos vigentes al 1° de enero de 2008, con excepción de los tratamientos especiales aplicables a los entes supervisados y a los emisores no financieros. No se permite la adopción anticipada a las normas y se establecen los siguientes tratamientos:

- ***NIC 7 "Estado de Flujos de Efectivo"*** - El estado de flujos se debe de preparar por el método indirecto.

- ***NIC 8 "Políticas Contables, Cambios en Estimaciones Contables y Errores"*** - De acuerdo con la normativa SUGEF, la medición del riesgo de crédito se realiza conforme el Acuerdo SUGEF 1-05 "Reglamento para la Calificación de Deudores".

  En cuanto a la corrección de errores fundamentales de períodos anteriores, los mismos deben efectuarse ajustando las utilidades acumuladas al inicio del período y se debe corregir la información retrospectiva para restaurar la comparabilidad, a menos que sea imposible llevar a cabo dicha comparación. Cuando se realice un ajuste a utilidades acumuladas al inicio como resultado de un error fundamental, la entidad debe remitir a la Superintendencia, con un plazo de tres días hábiles posteriores a la realización del ajuste, una nota donde explique la transacción realizada.

- ***NIC 16 "Propiedades, Planta y Equipo y NIC 36 Deterioro del Valor de los Activos"***- Con posterioridad al reconocimiento inicial, los bienes inmuebles deben ser contabilizados a su valor revaluado, menos la depreciación acumulada y el importe acumulado de pérdidas por deterioro de valor. La revaluación se debe realizar cada cinco años por medio de un avalúo hecho por un profesional independiente. La depreciación de los inmuebles mobiliario y equipo se calcula y contabiliza mensualmente sobre el costo histórico y los valores revaluados siguiendo lo dispuesto en este sentido por la Administración Tributaria.

  La tasa de descuento a utilizar es la tasa básica pasiva del Banco Central de Costa Rica. Las proyecciones de los flujos de efectivo futuros para determinar el valor presente del activo, deben cubrir como máximo un período de cinco años, salvo que se pueda justificar un plazo mayor. La tasa de descuento a utilizar debe ser tomada antes de impuestos. El superávit por revaluación puede ser capitalizado previa autorización del CONASSIF.

- ***NIC 18 "Ingresos Ordinarios"*** - Para los ingresos por comisiones e intereses a más de ciento ochenta días, devengados y no percibidos, se suspenderá su registro hasta cuando sean cobrados.

- ***NIC 21 "Efectos de las Variaciones en las Tasas de Cambio de la Moneda Extranjera"*** - Los estados financieros deben ser presentados en colones costarricenses.

- ***NIC 23 "Costos por Intereses"*** - Deben ser reconocidos como gastos del período en que se incurre en ellos. Este tratamiento fue eliminado por el CONASSIF para el período 2010.

- ***NIC 26 "Contabilización e Información Financiera sobre Planes de Beneficios por Retiro"*** - Se debe reportar mediante un estado que muestre los activos netos para atender beneficios; el valor actuarial presente de los beneficios prometidos distinguiendo entre beneficios irrevocables y los que no lo son; y el superávit o déficit resultante.

- ***NIC 27 "Estados Financieros Consolidados y Separados y NIC 28 Inversiones en Asociadas"*** - Se debe remitir la información consolidada e individual. Las inversiones de las subsidiarias deben contabilizarse bajo el método de participación. La consolidación se aplica sobre una participación del 25%. Se aplica el método de consolidación proporcional solamente en negocios conjuntos.

- ***NIC 31 "Participaciones en Negocios Conjuntos"*** - Se deben presentar por el método de consolidación proporcional.

- ***NIC 34 "Información Financiera Intermedia"*** - Los estados financieros deben cumplir con lo exigido por el NIC 1, excepto por lo indicado en la que disponga la reglamentación de SUGEF con respecto a la presentación y revelación de los estados financieros.

- ***NIC 37 "Provisiones, Activos Contingentes y Pasivos Contingentes"*** - Registrar una estimación por deterioro de los créditos, conforme al acuerdo SUGEF 1-05.

- ***NIC 38 "Activos Intangibles"*** - Se deben registrar por su costo de adquisición menos la amortización acumulada y las pérdidas de deterioro del valor acumuladas que les haya podido afectar.

  Al 31 de diciembre de 2009, las aplicaciones automatizadas se deben amortizar en cinco años; aunque con una autorización se puede extender el plazo. En el caso de los bancos comerciales, indicados en el Artículo No.1 de la Ley Orgánica del Sistema Bancario Nacional, Ley No.1644, los gastos de organización e instalación pueden ser presentados en el balance como un activo, pero deben amortizarse por el método de línea recta por un período máximo de cinco años.

  Al 31 de diciembre de 2010, las aplicaciones automatizadas en uso deben ser amortizadas sistemáticamente por el método de línea recta, en el transcurso del período en que se espera que produzca los beneficios económicos para la entidad, el cual no puede exceder de cinco años (5), similar procedimiento y plazo deberá utilizarse para la amortización de la plusvalía adquirida.

- ***NIC 39 "Instrumentos Financieros; Reconocimiento y Medición"*** - Las compras y ventas de valores convencionales deben registrase utilizando el método de la fecha de liquidación. Las inversiones propias en participaciones de fondos de inversión abiertos se deben clasificar como activos financieros negociables. Las inversiones propias en participaciones en fondos cerrados se deben clasificar como disponibles para la venta.

  Los supervisados por SUGEF y SUGEVAL pueden clasificar otras inversiones en instrumentos financieros mantenidos para negociar, siempre que exista manifestación expresa de su intención para negociarlos en no más de noventa días a partir de la fecha de adquisición.

- ***NIC 39 "Instrumentos Financieros; Transferencia de Activos"*** - Las participaciones en fideicomisos y otros vehículos de propósito especial, se valúan de acuerdo con el importe del patrimonio fideicometido.

- ***NIC 40 "Inversión en Propiedad para Alquiler o Plusvalía"*** - Las propiedades de inversión son valuadas al valor razonable, excepto cuando no haya evidencia de poder determinarlo. El valor residual de la propiedad de inversión debe considerarse como cero.

- ***NIIF 5 "Activos no Corrientes Mantenidos para la Venta y Operaciones Discontinuadas"*** - Registrar una estimación equivalente a su valor contable para los bienes retirados de uso y para los bienes realizables que no fueren vendidos o arrendados, en el plazo de dos años contados a partir de su adquisición o producción.

Este acuerdo entró en vigencia a partir del 1º de enero de 2008.

Con posterioridad al 1º de enero de 2007 y hasta el 31 de diciembre de 2010, el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (International Accounting Standard Board - IASB), organismo que emite las NIIF y sus interpretaciones, ha emitido nuevas NIIF e interpretaciones SIC y CINIIF, así como modificaciones a pronunciamientos emitidos antes del 1º de enero de 2007, las cuales no son aplicación para las entidades supervisadas por la SUGEF.

Las principales diferencias entre la normativa contable aplicada por la Cooperativa y las NIIF vigentes al 1º de enero de 2007 se describieron en la Nota 1.2.

2. TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

La Cooperativa mantiene saldos y realizó transacciones con personas (físicas y jurídicas) que se consideran relacionadas. Los saldos en las cuentas de balance y contingencias, así como el acumulado de transacciones al 31 de diciembre de 2010 y 2009, son los siguientes:

	Tipo de Vínculo	2010	2009
Activos:			
Cartera de crédito	Consejo de Administración	¢213.199.698	¢256.886.784
	Comité Técnico	462.086.463	392.747.885
Sub-total		675.286.161	649.634.669
Total de activos		¢675.286.161	¢649.634.669
Pasivos:			
Ahorros	Consejo de Administración	¢117.241.505	¢ 24.185.327
	Comité Técnico	317.377.050	188.572.821
Sub-total		434.618.555	212.758.148
Total de pasivos		¢434.618.555	¢212.758.148
Beneficios a corto plazo a personal clave		¢219.634.093	¢ 85.200.101

3. MONEDA EXTRANJERA

Valuación - Los activos y pasivos denominados en dólares estadounidenses, son valuados utilizando el precio de compra de referencia fijado por el Banco Central de Costa Rica (B.C.C.R.); los efectos son llevados a la cuenta relacionada en el estado de resultados según corresponda y de acuerdo con la normativa vigente.

Las transacciones relacionadas con la conversión de moneda extranjera, se deben realizar por medio de las entidades autorizadas por el B.C.C.R. y fiscalizadas por la SUGEF, las cuales están facultadas para establecer el tipo de cambio al que deseen vender o comprar las divisas.

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, los precios de venta de referencia vigentes fijados por el B.C.C.R. por dólar estadounidense fueron de:

	2010	2009
Compra	¢507,85	¢558,67
Venta	518,09	571,81

El detalle de los principales activos y pasivos en moneda extranjera es el siguiente:

	2010	2009
Activos:		
Disponibilidades	US$ 3,224,384	US$ 3,457,734
Inversiones en valores y productos por cobrar	30,293,032	25,751,965
Cartera de créditos	3,289,768	2,613,564
Otros activos	41,123	13,645
Total de activos	36,848,307	31,836,908

(Continúa)

	2010	2009
Pasivo:		
Obligaciones con el público	US$(34,721,146)	US$(29,278,622)
Otras obligaciones financieras	(39,209)	(69,112)
Otras cuentas por pagar y provisiones	(126,695)	(27,706)
Obligaciones subordinadas	(2,003,234)	(2,000,000)
Total de pasivos	(36,890,284)	(31,375,440)
Posición neta	US$ (41,977)	US$ 461,468

4. ACTIVOS CEDIDOS EN GARANTÍA O SUJETOS A RESTRICCIONES

Valor Restringido	Causa de la Restricción	Notas	2010	2009
Inversiones en instrumentos financieros	Reserva de liquidez		¢ 29.228.736.674	¢22.852.947.433
	Respaldan contratos de recaudación de los servicios brindados por el ICE, ESPH, JASEC, SINPE, AyA y CNFL		1.256.144.203	22.706.821
	Sub-total	5.2	30.484.880.877	22.875.654.254
Cartera de créditos	Respaldan operaciones de crédito con el Banco Popular y Desarrollo Comunal, Banco HSBC, Banco Crédito Agrícola de Cartago, Scotiabank, Banco Nacional de Costa Rica, Banco de Costa Rica, Banco BCT, BCIE, BANHVI, Citibank, Banco Improsa, Fideicomiso Nacional de Desarrollo (FINADE) e INFOCOOP	5.3	79.945.653.821	71.355.142.290
	Sub-total		79.945.653.821	71.355.142.290
Inmueble, mobiliario y equipo neto	Hipotecas sobre edificios y bienes que respaldan operaciones de crédito	5.6	318.925.000	344.335.000
	Sub-total		318.925.000	344.335.000
	Total		¢110.749.459.698	¢94.575.131.544

5. COMPOSICIÓN DE LOS RUBROS DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

5.1 DISPONIBILIDADES

El detalle de las disponibilidades se presenta a continuación:

	2010	2009
Dinero en cajas y bóvedas	¢1.607.236.507	¢1.239.137.177
Efectivo en tránsito	336.630.225	81.253.018
Depósitos a la vista en el B.C.C.R.	1.717.481.377	2.686.335.907
Depósitos a la vista Bancos Comerciales del Estado	1.519.746.130	1.640.843.379
Depósitos a la vista entidades financieras privadas	627.198.361	199.278.751
Depósitos Over Night entidades financieras	324.534.891	294.007.043
Otras disponibilidades restringidas	566.238.906	
Total disponibilidades	¢6.699.066.397	¢6.140.855.275

La cuenta de disponibilidades restringidas corresponde a efectivo que se encuentra restringido para la apertura de una inversión.

Para efectos de los estados de flujos de efectivo, el efectivo y los equivalentes de efectivo al final de cada período está compuesto de la siguiente forma:

	Nota	2010	2009
Disponibilidades		¢ 6.699.016.397	¢ 6.140.855.275
Inversión en valores y depósitos	5.2	95.138.373.536	61.980.803.928
Menos: Inversiones con vencimientos mayores a dos meses		(73.008.538.355)	(44.826.363.533)
Efectivo y equivalentes de efectivo		¢ 28.828.851.578	¢ 23.295.295.670

5.2 INVERSIONES EN INSTRUMENTOS FINANCIEROS

El detalle de las inversiones en instrumentos financieros se presenta a continuación:

	Intermediario	Instrumento	Rendimiento	Vencimiento	Monto
		2010			
Inversiones cuyo emisor es del país:					
Disponibles para la venta					
Sector público:					
Colones:					
	BCO POP	BEM-C, BEM-0, BEMV	8,11%	Del 19/01/2011 al 05/09/2017	¢ 6.597.107.488
	PB-COOP	CDP, CDP 0, DEP-B	7,17%	Del 03/01/2011 al 25/01/2012	18.154.542.614
	INS Valores	TPTBA	10,58%	Del 13/02/2012 al 13/02/2012	1.324.752
	Scotia Valores	BEM - C, BEM-0, BEMV, CDP, TP, TPTBA, TUDES, BB13, BILGU	6,50%	Del 07/03/2011 al 12/01/2022	22.571.813.689
	Mercado Valores	BEM-C, BEM-0, BEMV, TP, TUDES	6,88%	Del 19/01/2011 al 05/09/2017	7.272.674.279
	BNCR Valores	BEM-C, BEM-0, BEMV, CDP, TP	9,06%	Del 19/01/2011 al 04/05/2022	9.218.798.056
	BCR	BEM-C, BEM-0, TP, TPTBA, BHA1C	9,74%	Del 17/01/2011 al 07/04/2015	16.211.308.165
Total colones sector público y privado					**80.027.569.043**
Dólares:					
	Scotia Valores	BDE12, BDE14, BCO19, C$A10, C$B10, TP$, TP$A	7,14%	Del 26/01/2010 al 21/06/2019	¢ 5.436.343.362
	Popular Valores	BDE11, BDE12, C$A10, TP$, TP$A	7,58%	Del 01/03/2011 al 02/05/2012	2.837.138.731
	PB-BCR	BDE11, BDE13, SAFIS, TP$	7,76%	Del 10/01/2011 al 31/01/2013	1.636.465.034
	PB-BNCR	BDE11, BDE12, BDE13, BDE14, C$A10, TP$, TP$A, VCN11	7,46%	Del 16/02/2011 al 20/03/2014	3.611.086.784
	Mercado Valores	SAFIS, TP$, BDE11, C$B10, ICE14	7,34%	Del 10/01/2011 al 03/02/2014	289.697.025
	PB-COOP	CDP$, CDP 0, CDP - $	1,37%	Del 04/03/2011 al 29/06/2013	1.280.975.392
	PB-ACOBO	SAFIS		Del 10/01/2011 al 10/01/2011	24.298.165
Total dólares sector público y privado					**15.116.004.493**
Total cartera de inversiones colones y dólares, sector público y privado, cuyo emisor es del país					**¢95.138.373.536**

2009

Inversiones cuyo emisor es del país:

Disponibles para la venta

Sector público:

Colones:

Intermediario	Instrumento	Rendimiento	Vencimiento	Monto
PB-HSBC	BEM-0, BEMV	10,48%	Del 06/01/2010 al 04/05/2022	¢ 3.053.877.810
Popular Valores	BEM-C, BEM-0, BEMV, CDP	12,25%	Del 06/01/2010 al 05/09/2017	4.176.820.962
PB-COOP	CDP, CDP 0, DEP-B	9,48%	Del 04/01/2010 al 26/11/2010	14.580.757.749
INS Valores	TPTBA, SAFIS	9,57%	Del 08/01/2010 al 13/02/2012	1.087.144.851
Scotia Valores	BCDE*, BEM - C, BEM-0, BEMV, CDP, TPTBA, TUDES, BB13	6,75%	Del 23/03/2010 al 22/09/2021	9.125.897.973
Mercado Valores	BEM-C, BEMV, TP, TUDES, SAFIS	7,63%	Del 06/01/2010 al 05/09/2017	3.911.647.536
BNCR Valores	BEM-C, BEM-0, BEMV, TP, TP 0	10,87%	Del 06/01/2010 al 22/09/2021	7.553.491.367
BCR	BEM-C, BEM-0, TP, TP 0, TPTBA	10,14%	Del 06/01/2010 al 19/11/2014	4.335.497.530
Total colones sector público				**47.825.135.778**
Dólares:				
Scotia Valores	BDE11, BDE13, BCO19, BDE12, BDE14,TP0$, TP$, TP$A, C$B10, C$A10	7,14%	Del 26/01/2010 al 21/06/2019	6.037.407.171
Popular Valores	BDE11, C$A10, TP$, TP$A	6,43%	Del 18/08/2010 al 02/05/2012	2.615.489.399
PB-BCR	BDE19, BIC1$, SAFIS, TP$	7,54%	Del 08/01/2010 al 17/11/2021	928.764.358
PB-BNCR	BDE11, BDE12, BDE13, C$A10, TP$, TP$A	7,85%	Del 18/08/2010 al 31/01/2013	2.744.007.683
PB-HSBC	C$V10, TP, TP$A	5,92%	Del 27/05/2010 al 02/05/2012	1.435.879.061
Mercado Valores	BDE11, BIC1$, C$B10, TP$	8,12%	Del 04/03/2010 al 04/03/2010	365.381.689
PB-COOP	CDP0	5,15%	Del 04/03/2010 al 04/03/2010	581.821
PB-ACOBO	SAFIS		Del 08/01/2010 al 08/01/2010	28.156.968
Total dólares sector público				**14.155.668.150**
Total cartera de inversiones colones y dólares, sector público y privado, cuyo emisor es del país				**¢61.980.803.928**

El movimiento de las inversiones se resume como sigue:

	2010	2009
Saldo inicial	¢ 62.749.704.904	¢ 37.609.867.367
Adiciones	382.726.690.196	398.836.111.215
Ventas y redenciones	(348.739.463.179)	(373.844.234.438)
Ajuste por cambio en el valor razonable	(470.230.153)	147.960.760
Sub-total	96.266.701.768	62.749.704.904
Productos por cobrar a asociados e inversiones	(1.128.328.232)	(768.900.976)
Saldo final	¢ 95.138.373.536	¢ 61.980.803.928

El saldo inicial del período 2009, incluye el efecto de los productos por cobrar a asociados en inversiones por el cambio del catálogo para este período.

El efecto de la valoración a precio de mercado de las inversiones disponibles para la venta se incluye en una cuenta patrimonial; la cual tuvo el siguiente movimiento en el período:

	2010	2009
Saldo al inicio	¢ 147.960.760	¢(580.735.762)
Ajuste por cambio en el valor razonable	(618.190.913)	728.696.522
Saldo al final	¢(470.230.153)	¢ 147.960.760

Al 31 de diciembre de 2010, inversiones en instrumentos financieros por ¢30.484.880.877 respaldan contratos de recaudación de los servicios brindados por el Instituto Costarricense de Electricidad, la Empresa de Servicios Públicos de Heredia, la Junta Administrativa del Servicio Eléctrico Municipal de Cartago, el Sistema Nacional de Pagos Electrónicos, el Instituto de Acueductos y Alcantarillados y la Compañía Nacional de Fuerza y Luz. Al 31 de diciembre de 2009, inversiones en instrumentos financieros por ¢22.875.654.255 respaldan operaciones de crédito con el INFOCOOP y el Banco Hipotecario de la Vivienda, contratos de recaudación de los servicios brindados por el Instituto Costarricense de Electricidad y el Instituto de Acueductos y Alcantarillados (Notas 4 y 5.9).

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, no se mantenían inversiones cuyo emisor es del exterior.

5.3 CARTERA DE CRÉDITOS

El detalle de la cartera de créditos se presenta a continuación:

	2010	2009
Cartera de créditos:		
Créditos vigentes	¢112.699.852.081	¢ 79.605.641.275
Créditos vencidos	5.983.779.639	7.022.243.644
Créditos en cobro judicial	186.323.009	1.312.888
Créditos restringidos	75.847.258.421	95.098.760.899
Sub-total	194.717.213.150	181.727.958.706

(Continúa)

	Nota	2010	2009
Cuentas por cobrar asociadas a cartera de crédito		¢ 6.091.561	¢ 6.280.370
Productos por cobrar		693.872.384	796.163.203
Estimación por deterioro e incobrabilidad de cartera de créditos	5.3.2	(3.588.242.140)	(3.628.903.948)
Total neto		¢191.828.934.955	¢178.901.498.331

Los productos por cobrar a asociados en la cartera de crédito cuentan con una estimación por deterioro e incobrabilidad al 31 de diciembre de 2010 y 2009 por ¢67.162.739 y ¢45.865.459, respectivamente.

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, fueron cedidos a un fideicomiso de garantía (Nota 10a), los pagarés que respaldan documentos por cobrar por ¢79.945.653.821 y ¢71.355.142.290 respectivamente, para garantizar líneas de crédito con las siguientes entidades financieras: Banco Popular y de Desarrollo Comunal, Banco HSBC, Banco Crédito Agrícola de Cartago, Scotiabank, Banco Nacional de Costa Rica, Banco de Costa Rica, Banco BCT y BCIE, BANHVI, INFOCOOP, Banco Improsa, Citibank, Fideicomiso Nacional de Desarrollo (FINADE) (Notas 4, 5.9 y 10a).

El movimiento de la cartera de crédito en el período se detalla así:

	2010	2009
Saldo al inicio del período	¢181.727.958.706	¢170.950.404.290
Créditos otorgados durante el año	63.457.178.364	42.607.018.045
Créditos recuperados durante el año	(47.505.783.318)	(28.502.954.832)
Créditos dados de baja	(2.840.746.200)	(3.292.407.934)
Aumento (disminución) neto por diferencial cambiario	(121.394.402)	(34.100.863)
Saldo al final del período	¢194.717.213.150	¢181.727.958.706

5.3.1 ORIGEN DE LA CARTERA DE CRÉDITOS

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 todos los préstamos son originados por la Compañía.

5.3.2 ESTIMACIÓN POR DETERIORO E INCOBRABILIDAD PARA CARTERA DE CRÉDITOS

El movimiento de la estimación por deterioro e incobrabilidad de cartera de créditos se presenta a continuación:

	2010	2009
Saldo al inicio del período	¢ 3.628.903.948	¢ 4.000.908.882
Aumento, gasto del año	2.799.816.181	2.956.504.494
Créditos y productos dados de baja	(2.840.746.200)	(3.292.407.933)
Traslado a estimación de otras cuentas por cobrar	268.211	(36.101.495)
Saldo al final del período	¢ 3.588.242.140	¢ 3.628.903.948

5.3.3 INTERESES NO RECONOCIDOS EN EL ESTADO DE RESULTADOS

Al 31 de diciembre de 2010 se registraron en cuentas de orden ¢3.068.540 (Nota 6.4) correspondientes a productos en suspenso, por los intereses devengados no cobrados sobre operaciones de crédito con más de 180 días de atraso.

5.3.4 NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL RIESGO DE LA CARTERA DE CRÉDITOS

a. ***Concentración de la Cartera por Tipo de Garantía***

	2010	2009
Fiduciaria	¢ 47.336.985.118	¢ 40.531.583.575
Póliza Sociedad de Seguros de Vida del Magisterio Nacional (SSVMN)	22.954.742.687	21.373.549.516
Ahorros	2.422.389.511	1.545.091.233
Hipotecaria	52.276.540.052	53.479.874.763
Historial crediticio	66.719.251.069	62.447.809.014
Prendaria	138.802.466	245.898.786
Certificado de depósito a plazo emitidos por la Cooperativa	2.868.502.247	2.104.151.819
Total cartera	¢194.717.213.150	¢181.727.958.706

b. ***Concentración de la Cartera por Tipo de Actividad Económica***

	2010	2009
Crédito personal	¢157.878.241.828	¢144.160.097.515
Vivienda	36.596.413.732	37.200.303.037
Prendario	242.557.590	367.558.154
Total cartera	¢194.717.213.150	¢181.727.958.706

c. ***Morosidad de la Cartera de Crédito***

	2010	2009
De 0 a 30 días	¢191.272.589.721	¢176.848.151.905
De 31 a 60 días	2.137.813.579	3.642.549.373
De 61 a 90 días	750.080.485	1.005.308.115
De 91 a 120 días	133.408.835	182.981.438
Más de 121	227.167.782	47.654.987
Cobro judicial	196.152.748	1.312.888
Total cartera	¢194.717.213.150	¢181.727.958.706

d. ***Concentración en Deudores Individuales o por Grupo de Interés Económico***

2010		
Rango	**Saldo**	**Número Clientes**
De ¢1 hasta ¢548.470.986	¢194.088.082.735	46.803
De ¢548.470.986 a ¢1.096.941.972	629.130.415	1
De ¢1.096.941.972 a ¢1.645.412.958		
De ¢1.645.412.958 a ¢2.193.883.944		
Totales	¢194.717.213.150	46.804

2009		
Rango	**Saldo**	**Número Clientes**
De ¢1 hasta ¢548.470.986	¢180.184.930.463	46.479
De ¢548.470.986 a ¢1.096.941.972	1.543.028.243	2
De ¢1.096.941.972 a ¢1.645.412.958		
De ¢1.645.412.958 a ¢2.193.883.944		
Totales	¢181.727.958.706	46.481

e. ***Préstamos en Proceso de Cobro Judicial*** - Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, la Cooperativa tiene 34 y 1 operaciones de crédito en proceso de cobro judicial por ¢186.323.009 (0,00096% de la cartera) y ¢1.312.888 (0,000722% de la cartera), respectivamente.

f. ***Cartera de Créditos y Productos por Categoría de Riesgo Definida por la SUGEF*** - Al 31 de diciembre la clasificación de la cartera de crédito de acuerdo con su categoría de riesgo es la siguiente:

2010		
Categoría de Riesgo	**Principal**	**Productos por Cobrar (Nota 5.3)**
A	¢180.155.875.767	¢424.826.060
A2	3.379.427.176	35.610.832
B1	1.064.578.061	32.580.726
B2	780.616.306	25.408.590
C1	510.167.241	16.302.665
C2	365.656.072	14.024.375
D	127.975.006	8.100.436
E	8.332.917.521	137.018.700
Total criterio 1	¢194.717.213.150	¢693.872.384

2009		
Categoría de Riesgo	**Principal**	**Productos por Cobrar (Nota 5.3)**
A	¢166.392.013.990	¢482.407.391
A2	2.815.740.138	30.457.940
B1	2.073.510.491	63.264.922
B2	1.795.712.811	58.688.259
C1	619.724.517	23.709.902
C2	429.305.670	20.031.010
D	207.843.137	12.730.306
E	7.394.107.952	104.873.474
Total criterio 1	¢181.727.958.706	¢796.163.204

g. ***Monto y Número de Préstamos sin Acumulación de Intereses*** - Al 31 de diciembre de 2010, la Cooperativa totaliza 122 préstamos por un saldo de ¢132.453.574, en los que ha cesado la acumulación de intereses.

5.4 CUENTAS Y COMISIONES POR COBRAR

El detalle de las cuentas y productos por cobrar se presenta a continuación:

	2010	2009
Comisiones por cobrar	¢ 13.302.832	¢ 13.489.540
Otras cuentas por cobrar:		
Anticipos impuesto sobre la renta	¢ 5.663.418	¢ 1.536.264
Anticipos a proveedores		64.983.596
Débitos bancarios	72.925.154	43.496.780
Cuentas Cobrar E-Dentalsys - Comisión Fuerza Ventas	43.450	43.450
Planillas instituciones	601.397.977	558.409.959
Pagos mínimos VISA	5.994.674	136.391.793
Cuentas a cobrar diversas	17.145.925	96.150.203
Otras cuentas por cobrar INS		1.143.106
Sub-total	703.170.598	902.155.151
Estimación por deterioro e incobrabilidad de las cuentas y productos por cobrar	(60.949.977)	(61.218.188)
Neto	¢655.523.453	¢854.426.503

Seguidamente se presenta el movimiento de la estimación por deterioro e incobrabilidad de las cuentas y productos por cobrar:

	Nota	2010	2009
Saldo al inicio del período		¢(61.218.188)	¢(25.116.693)
Aumento (disminución), gasto (ingreso) del año	5.3.2	268.211	(36.101.495)
Saldo al final del período		¢(60.949.977)	¢(61.218.188)

5.5 PARTICIPACIÓN EN EL CAPITAL DE OTRAS EMPRESAS

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, las participaciones en el capital de otras empresas se presentan a continuación:

	Participación	2010	2009
Grupo Empresarial Cooperativo de Costa Rica, S.A.	12,93%	¢ 67.500.000	¢ 67.500.000
Sub-total		67.500.000	67.500.000
Estimación por deterioro en las participaciones de capital		(67.500.000)	(67.500.000)
Total		¢	¢

La participación en la subsidiaria se presenta por el método de participación mientras que las participaciones en asociadas se presentan al costo menos cualquier estimación por deterioro de las mismas, de conformidad con las disposiciones legales y reglamentarias dispuestas por la SUGEF.

Seguidamente se presenta el movimiento de la estimación por deterioro en las participaciones de capital:

	2010	2009
Saldo inicial	¢(67.500.000)	
Deterioro del período		¢(67.500.000)
Saldo final	¢(67.500.000)	¢(67.500.000)

La Cooperativa al 31 de diciembre 2010 y 2009 estima un deterioro del 100% en las participaciones en el Grupo Empresarial Cooperativo de Costa Rica, S.A.; justificado por la ausencia de estados financieros auditados de esta empresa.

Debido a la naturaleza de la inversión en la asociada y de acuerdo con el propósito de la misma, los beneficios futuros que se esperan obtener se encuentran en función de la participación en las utilidades que genere durante su ejercicio. También se espera obtener beneficios en función de las mejores condiciones económicas que las empresas del grupo ofrecerán a Coopenae, R.L., como proveedores de servicios.

5.6 INMUEBLES, MOBILIARIO Y EQUIPO, NETO

El detalle de los inmuebles, mobiliario y equipo al 31 de diciembre de 2009 se presenta a continuación:

	Saldos 2009	Adiciones	Retiros	Saldos 2010
Activos fijos al costo:				
Terrenos	¢ 953.142.536	¢ 38.389.145		¢ 991.531.681
Edificios e instalaciones	2.441.142.813			2.441.142.813
Equipo y mobiliario	1.747.005.979	531.671.344	¢ (8.022.698)	2.270.654.625
Equipo de computación	1.605.993.756	373.636.693	(7.871.316)	1.971.759.133
Vehículos	132.059.631	58.422.700	(23.450.758)	167.031.573
Sub-total	6.879.344.715	1.002.119.882	(39.344.772)	7.842.119.825
Depreciación acumulada (costo histórico)	(1.563.369.922)	(549.099.931)	12.617.749	(2.099.852.104)
Sub-total	5.315.974.793	453.019.951	(26.727.023)	5.742.267.721
Activos fijos revaluados:				
Terrenos	255.395.680			255.395.680
Edificios	791.122.869			791.122.869
Equipo y mobiliario	31.083.830			31.083.830
Sub-total	1.077.602.379			1.077.602.379
Depreciación acumulada (revaluación)	(100.672.510)	(9.043.946)		(109.716.456)
Sub-total	976.929.869	(9.043.946)		967.885.923
Total neto	¢ 6.292.904.662	¢ 443.976.005	¢(26.727.023)	¢ 6.710.153.644

El detalle de los inmuebles, mobiliario y equipo al 31 de diciembre de 2009 se presenta a continuación:

	Saldos 2008	Adiciones	Retiros	Saldos 2009
Activos fijos al costo:				
Terrenos	¢ 953.142.536			¢ 953.142.536
Edificios e instalaciones	2.427.495.767	¢ 13.647.046		2.441.142.813
Equipo y mobiliario	1.447.545.743	303.825.930	¢ (4.365.694)	1.747.005.979
Equipo de computación	1.264.518.704	387.116.946	(45.641.894)	1.605.993.756
Vehículos	132.059.631			132.059.631
Sub-total	6.224.762.381	704.589.922	(50.007.588)	6.879.344.715
Depreciación acumulada (costo histórico)	(1.150.416.545)	(458.499.296)	45.545.919	(1.563.369.922)
Sub-total	5.074.345.836	246.090.626	(4.461.669)	5.315.974.793
Activos fijos revaluados:				
Terrenos	255.395.680			255.395.680
Edificios	791.122.869			791.122.869
Equipo y mobiliario	31.083.830			31.083.830
Sub-total	1.077.602.379			1.077.602.379
Depreciación acumulada (revaluación)	(91.630.969)	(9.041.541)		(100.672.510)
Sub-total	985.971.410	(9.041.541)		976.929.869
Total neto	¢ 6.060.317.246	¢ 237.049.085	¢ (4.461.669)	¢ 6.292.904.662

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, el inmueble, mobiliario y equipo por ¢319 millones y ¢344 millones respaldan operaciones de crédito (Notas 4 y 5.9).

5.7 OTROS ACTIVOS

El detalle de otros activos se presenta a continuación:

	2010	2009
Activos intangibles:		
Software - neto	¢ 794.462.530	¢ 524.865.896
Otros activos:		
Impuesto sobre renta pagado por anticipado	1.156.850	
Gastos pagados por anticipado	381.594.128	365.322.260
Mejoras a la propiedad arrendada, neto	649.025.024	562.158.833
Bienes diversos	180.170.216	40.104.724
Operaciones pendientes de imputación	364.595.650	240.463.983
Otros activos restringidos	33.025.400	19.099.402
Sub-total	1.609.567.268	1.227.149.202
Total	¢2.404.029.798	¢1.752.015.098

El movimiento del software se presenta a continuación:

	Nota	2010	2009
Costo:			
Saldo al inicio del año		¢1.168.120.583	¢1.043.319.686
Adiciones		467.536.594	124.800.897
Saldo al final del año		1.635.657.177	1.168.120.583
Amortización:			
Saldo al inicio del año		(643.254.687)	(481.141.798)
Gasto del año	5.25	(197.939.960)	(162.112.889)
Saldo al final del año		(841.194.647)	(643.254.687)
Software neto		¢ 794.462.530	¢ 524.865.896

El movimiento de mejoras a la propiedad arrendada (Nota 10b) se presenta a continuación:

	Notas	2010	2009
Costo:			
Saldo al inicio del año		¢1.027.123.795	¢ 698.168.354
Adiciones		376.876.397	328.955.441
Saldo al final del año		1.404.000.192	1.027.123.795
Amortización:	1.3.8		
Saldo al inicio del año		(464.964.962)	(317.371.064)
Gasto del año	5.25	(290.010.206)	(147.593.898)
Saldo al final del año		(754.975.168)	(464.964.962)
Mejoras a la propiedad arrendada - neto		¢ 649.025.024	¢ 562.158.833

5.8 OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO

Al 31 de diciembre las obligaciones con el público incluyen:

	2010	2009
Captaciones a la vista:		
Depósitos de ahorro a la vista	¢ 7.321.356.983	¢ 5.351.908.448
Captaciones a plazo vencidas	1.042.620.734	944.638.640
Total captaciones a la vista	8.363.977.717	6.296.547.088
Otras obligaciones a la vista	209.013	58.334
Captaciones a plazo:		
Depósitos de ahorro a plazo	13.034.920.929	11.854.786.597
Depósitos a plazo	132.545.383.114	105.071.207.454
Depósitos a plazo partes relacionadas	190.341.889	164.622.323
Captaciones a plazo afectados en garantía	1.182.586.134	901.824.656
Depósitos a plazo afectados en garantía	94.597.568	212.890.243
Otras captaciones a plazo	2.562.650.575	2.128.563.605
Total captaciones a plazo	149.610.480.209	120.333.894.878
Cargos por pagar obligaciones con el público	2.815.545.575	2.473.968.677
Total	¢160.790.212.514	¢129.104.468.977

5.9 OTRAS OBLIGACIONES FINANCIERAS

El detalle de las obligaciones financieras se presenta a continuación:

	Notas	2010	2009
Sobregiro cuenta a la vista entidades financieras privadas		¢ 41.986.174	¢ 28.673.922
Cargos por obligaciones con entidades financieras		350.813.452	384.899.943
Obligaciones con entidades financieras del país:			
BCT en colones con tasas de interés entre el 9%y el 19% (13,5%y el 19% en 2009) variable con vencimiento entre marzo del 2011 y diciembre del 2015, garantizadas mediante fideicomiso de custodia de pagarés	5.3, 10a	2.355.912.846	1.496.682.983

(Continúa)

	Notas	2010	2009
Banco Nacional de Costa Rica en colones con tasa de interés del 9,5% y 19% (10,5% y 20% en 2009) variable con vencimiento en enero del 2011 y diciembre del 2015, garantizadas mediante fideicomiso de custodia de pagarés	5.3, 10a	¢16.922.678.401	¢16.945.116.030
Banco Hipotecario de la Vivienda en colones con tasa de interés del 8,75% y el 9,25% (12,50% y el 14% en 2009) con vencimiento en febrero del 2015 y abril del 2023, con garantía hipotecaria	5.3, 5.6	11.559.159.373	12.824.706.505
Banco HSBC en colones con tasa de interés del 8,5% y 16,18% (10,75% y 13,25% en 2009) variable con vencimiento en febrero del 2011 y noviembre de 2013, garantizadas mediante fideicomiso de custodia de pagarés	5.3, 10a	5.881.221.013	2.619.651.240
Scotiabank en colones con tasa de interés variable de 9,5% y 14% (12,75% y 14% en 2009) con vencimiento en marzo del 2011 y diciembre del 2013, garantizadas mediante fideicomiso de custodia de pagarés	5.3, 10a	4.708.469.952	3.311.803.284
Banco Popular en colones con tasa de interés del 8,5% y 13% (10,5% y 15% en 2009) variable con vencimiento en diciembre del 2011 y diciembre del 2023, garantizado con pagarés de asociados	5.3	11.762.680.416	14.190.308.584
Banco Crédito Agrícola de Cartago en colones con tasa de interés variable del 9% y 16,5% (11% y 16,5% en 2009) con vencimiento en junio del 2011 y diciembre del 2013, garantizadas mediante fideicomiso de custodia de pagarés	5.3, 10a	1.697.223.389	2.454.851.490

(Continúa)

	Notas	2010	2009
Banco de Costa Rica en colones con tasa de interés variable del 11,5% y 16,% (15,5% y 16,25% en 2009) con vencimiento en junio del 2013 y julio del 2015, garantizado con pagarés de asociados	5.3	¢10.166.732.274	¢ 8.132.515.120
BCIE en colones con tasa de interés del 10,25% y 12% (15,25% y 16,5% en 2009) variable con vencimiento en diciembre del 2016 y octubre del 2018, garantizado con pagarés institucionales	5.3	7.517.500.000	6.850.000.000
Fideicomiso Nacional de Desarrollo (FINADE) en colones con tasa de interés del 8% variable con vencimiento en setiembre del 2015, garantizado mediante fideicomiso custodia de pagarés	5.3, 10a	566.990.053	
Citibank en colones con tasa de interés variable del 12,5% (12,5% en 2009) con vencimiento en diciembre del 2012, garantizadas mediante fideicomiso de custodia de pagarés	5.3, 10a	1.221.655.800	1.728.877.311
Banco Improsa en colones con tasa de interés variable del 16% y 17,5% (18% y 18,50% en 2009) con vencimiento en abril del 2012 y enero 2013, garantizadas mediante fideicomiso de custodia de pagarés	5.3, 10a	2.299.298.189	2.090.968.853
Obligaciones con entidades no financieras del país:			
INFOCOOP en colones con tasa de interés del 9% y 12,5% (12,5% en 2009) con vencimiento en junio del 2016 y mayo del 2022, con garantía de pagarés de asociados	5.3	3.062.876.988	2.617.825.877
JPMN en colones con tasa de interés del 14,54% (en 2009) con vencimiento en octubre del 2010, con garantía hipotecaria	5.6		7.128.342
G y E Inversiones en dólares, sin tasa de interés, con vencimiento en enero del 2012, con garantía hipotecaria	5.6	13.204.100	27.933.500
Total		¢80.128.402.420	¢75.711.942.984

5.10 OTRAS CUENTAS POR PAGAR Y PROVISIONES

El detalle de las otras cuentas por pagar y provisiones se presenta a continuación:

	2010	2009
Provisiones:		
Prestaciones legales	¢ 144.921.531	¢ 431.981.100
Bonificaciones	784.145	710.152
Seguro depósito	330.000.000	330.000.000
Fondo de capitalización laboral	8.253.317	7.195.110
Fondo mutual	800.665.207	750.461.095
Incentivo al personal	68.419.468	60.000.000
Acumulación de puntos tarjeta de crédito	4.544.946	6.473.799
Provisión proyección social	209.760	209.760
Sub-total	1.357.798.374	1.587.031.016
Otras cuentas por pagar diversas:		
Comisiones por pagar agentes	1.461.300	5.797.664
Aportaciones patronales por pagar	60.990.256	52.762.997
Impuestos retenidos por pagar	15.403.974	9.567.591
Aportaciones laborales retenidas por pagar	25.105.987	21.584.846
Otras retenciones a terceros por pagar	7.083.923	5.643.837
Participaciones sobre resultados por pagar	265.400.366	159.505.640
Vacaciones acumuladas por pagar	160.123.625	110.431.170
Aguinaldo acumulado por pagar	22.732.662	20.518.986
Socorro mutuo solidario	2.000.147.027	1.986.753.941
Honorarios	9.171.296	8.804.440
Devoluciones asociados	1.061.833.201	68.507.780
Impuesto sobre la renta por pagar	9.658.905	
Acreedores varios	2.968.056.584	2.446.623.808
Sub-total	6.607.169.106	4.916.502.700
Total	¢7.964.967.480	¢6.503.533.716

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, la Cooperativa mantiene una provisión "Fondo Mutual", la cual se registra con base en un porcentaje de los créditos otorgados y se utiliza para cubrir los saldos de las operaciones de crédito que tengan los asociados a la fecha de su defunción. Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, la Administración estima que el saldo de ¢800 millones y ¢750 millones respectivamente, en el fondo mutual, minimiza razonablemente el riesgo que representa esta contingencia. Contablemente, los excesos sobre este monto son reconocidos en los resultados del período. La administración de la Cooperativa realiza el cálculo de las provisiones antes indicadas con base en los resultados de estudios técnicos realizados por especialistas.

La cuenta por pagar "Socorro mutuo solidario" corresponde al subsidio que se le entrega a los beneficiarios de los asociados que fallecen. Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 los asociados deben aportar una cuota obligatoria de ¢4.435 y ¢4.325 mensuales respectivamente. El monto de los subsidios aplicados al 31 de diciembre de 2010 y 2009 fue de ¢9.050.000 y ¢8.700.000, respectivamente.

5.11 OBLIGACIONES SUBORDINADAS

Al 31 de diciembre de 2010 la Cooperativa mantiene una deuda subordinada que asciende a ¢1.015.700.000 y ¢1.117.340.000 en el 2009 (US$2,000,000), con el Banco Centroamericano de Integración Económica, formalizada el 18 de diciembre de 2007 con vencimiento el 18 de diciembre de 2017 (con 5 años de gracia) y con tasa de interés Libor a tres meses más cuatrocientos veinticinco puntos básicos pagaderos trimestralmente.

Dicha deuda estará subordinada al cumplimiento de las demás obligaciones no subordinadas de la Cooperativa, para asegurar que dicho préstamo sea tratado como capital complementario, para los efectos de calcular el valor neto y la adecuación del capital de ésta. En tal virtud, los pagos líquidos, exigibles y de plazo vencido de este préstamo en la forma pactada, se realizarán después de cumplir con los pagos líquidos, exigibles y de plazo vencido de las obligaciones no subordinadas. Además, durante la vigencia del contrato, la Cooperativa debe capitalizar al menos el 25% de sus utilidades brutas de cada ejercicio fiscal.

5.12 RESERVAS PATRIMONIALES

Al 31 de diciembre las reservas patrimoniales se presentan a continuación:

	Nota	2010	2009
Reserva legal	1.3.16	¢ 2.941.543.661	¢2.396.481.935
Otras reservas obligatorias:	1.3.16		
De educación		272.799.653	217.742.090
De educación subsidio de estudio		66.301.931	45.781.374
De bienestar social		327.176.280	263.037.832
Total otras reservas obligatorias		666.277.864	526.561.295
Fortalecimiento económico	1.3.16	6.983.167.636	5.620.513.321
Total		¢10.590.989.161	¢8.543.556.551

5.13 CAPITAL SOCIAL

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, el capital social de la Cooperativa está constituido por ¢40.431.752.194 y ¢31.830.516.078, respectivamente, originados por los aportes requeridos por ley y por la capitalización de los excedentes, previo acuerdo de la asamblea general ordinaria de asociados.

5.14 INGRESOS FINANCIEROS POR DISPONIBILIDADES

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 los ingresos financieros por disponibilidades corresponden a productos por cuentas corrientes y depósitos a la vista en entidades por ¢10.003.630 y ¢9.670.235, respectivamente.

5.15 INGRESOS FINANCIEROS POR INVERSIONES EN VALORES Y DEPÓSITOS

El detalle de los ingresos financieros por inversiones en valores y depósitos se presenta a continuación:

	2010	2009
Por inversiones en valores negociables	¢ 2.406.169	¢ 2.096.474
Por inversiones en valores disponibles para la venta	4.719.910.991	4.050.355.797
Por inversiones en valores mantenidas hasta el vencimiento		9.840.101
Total	¢4.722.317.160	¢4.062.292.372

5.16 INGRESOS FINANCIEROS POR CARTERA DE CRÉDITO

El detalle de los ingresos financieros por cartera de crédito se presenta a continuación:

	2010	2009
Por créditos vigentes:		
Por préstamos con otros recursos	¢34.239.760.271	¢32.338.017.371
Por tarjetas de crédito	1.214.262.069	1.366.899.377
Total	35.454.022.340	33.704.916.748
Por créditos vencidos y en cobro judicial:		
Por préstamos con otros recursos	335.857.557	127.318.944
Total	¢35.789.879.897	¢33.832.235.692

5.17 INGRESO POR DIFERENCIAL CAMBIARIO

El detalle del ingreso por diferencial cambiario neto de acuerdo con la cuenta que lo originó, se presenta a continuación:

	2010	2009
Disponibilidades	¢ 171.465.760	¢ 176.325.992
Inversiones en valores y depósitos	1.493.692.393	913.208.748
Cartera crédito vigente	75.904.082	35.529.692
Créditos vencidos y cobro judicial	33.283.414	
Obligaciones con el público	2.851.938.340	887.969.378
Otras obligaciones financieras	3.750.603	3.412.845
Otras obligaciones financieras subordinadas	181.847.615	77.153.661
Total	¢4.811.882.207	¢2.093.600.316

5.18 GASTO POR DIFERENCIAL CAMBIARIO

El detalle del gasto por diferencial cambiario neto de acuerdo con la cuenta que lo originó, se presenta a continuación:

	2010	2009
Disponibilidades	¢ 277.330.539	¢ 165.314.177
Inversiones en valores y depósitos	2.716.215.862	934.434.247
Cartera de crédito vigente	227.203.740	34.100.862
Créditos vencidos y cobro judicial	3.378.158	
Obligaciones con el público	1.286.672.293	799.729.404
Obligaciones subordinadas	80.300.254	95.111.418
Otras obligaciones financieras	1.694.556	4.516.109
Total	¢4.592.795.402	¢2.033.206.217

5.19 OTROS INGRESOS FINANCIEROS

El detalle de los otros ingresos financieros se presenta a continuación:

	2010	2009
Comisiones de línea de crédito	¢1.071.955.019	¢725.535.202
Misceláneos financieros	21.080.534	13.013.462
Costo por gestión de cobro	25.442.371	22.280.380
Total	¢1.118.477.924	¢760.829.044

5.20 OTROS INGRESOS OPERATIVOS

El detalle de los otros ingresos operativos se presenta a continuación:

	2010	2009
Alquileres de bienes	¢ 111.780	¢ 129.700
Documentación y formalización	23.305.734	20.750.811
Misceláneos operativos	1.156.985.668	1.658.217.386
Reportes CIC	1.531.000	
Formalización en dólares	523.719	
Total	¢1.182.457.901	¢1.679.097.897

5.21 GASTOS FINANCIEROS POR OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO

El detalle de los gastos financieros por obligaciones con el público se presenta a continuación:

	2010	2009
Por obligaciones a la vista	¢ 140.819.600	¢ 175.985.375
Por obligaciones a plazo	16.595.819.871	14.601.599.356
Por obligaciones de recompra	436.933	
Total	¢16.737.076.404	¢14.777.584.731

5.22 GASTOS FINANCIEROS POR OTRAS OBLIGACIONES FINANCIERAS

El detalle de los gastos financieros por obligaciones financieras se presenta a continuación:

	2010	2009
Por obligaciones con entidades financieras a plazo:		
Financiamientos de entidades financieras del país	¢8.514.695.701	¢10.253.860.355
Sub-total	8.514.695.701	10.253.860.355
Por obligaciones por otros financiamientos:		
Financiamientos de entidades no financieras del país	274.496.083	290.776.760
Sub-total	274.496.083	290.776.760
Total	¢8.789.191.784	¢10.544.637.115

5.23 OTROS GASTOS FINANCIEROS

El detalle de los otros gastos financieros se presenta a continuación:

	2010	2009
Otros gastos	¢439.629.537	¢307.780.483
Total	¢439.629.537	¢307.780.483

5.24 GASTOS DE PERSONAL

El detalle de los gastos de personal se presenta a continuación:

	2010	2009
Sueldos y bonificaciones	¢3.020.256.616	¢2.665.524.420
Remuneraciones a directores y fiscales	127.695.822	109.172.974
Tiempo extraordinario	17.139.343	9.722.973
Viáticos	5.268.749	3.759.608
Décimo tercer mes	264.911.212	235.174.660
Vacaciones	181.693.250	123.638.743
Incentivos	222.348.620	85.200.101

(Continúa)

	2010	2009
Incapacidades	¢ 15.995.761	¢ 7.751.265
Cargas sociales patronales	700.371.573	617.795.349
Refrigerios	40.771.978	28.709.482
Vestimenta	59.673.413	9.010.987
Seguros para el personal	63.057.166	57.820.190
Fondo de capitalización laboral	94.794.785	84.244.815
Otros gastos	10.869.846	18.966.939
Total	¢4.824.848.134	¢4.056.492.506

5.25 OTROS GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

El detalle de los otros gastos de administración se presenta a continuación:

	Nota	2010	2009
Gastos por servicios externos:			
Servicios de computación		¢ 615.248.730	¢ 489.560.339
Servicios de seguridad		396.799.546	334.508.613
Servicios de limpieza		88.174.346	68.707.645
Servicios médicos		8.412.972	6.913.457
Otros servicios contratados		310.204.141	147.924.814
Total gastos por servicios externos		1.418.839.735	1.047.614.868
Gastos de movilidad y comunicaciones:			
Pasajes y fletes		72.422.158	51.856.647
Impuestos y seguros sobre vehículos		11.015.889	9.986.468
Mantenimiento de vehículos		14.605.087	3.791.648
Alquiler de vehículos		45.052.997	44.373.255
Depreciación de vehículos		13.669.604	14.005.321
Teléfonos/télex/fax		204.853.257	119.153.767
Otros gastos de movilidad y comunicación		74.231.995	32.433.902
Total gastos de movilidad y comunicaciones		435.850.987	275.601.008
Gastos de infraestructura:			
Seguro bienes en uso excepto vehículos		32.693.016	29.051.230
Materiales y reparación bienes en uso		210.441.953	154.199.187
Agua y energía eléctrica		224.660.366	170.739.487
Alquiler de inmuebles		400.459.873	318.216.448
Alquiler de muebles y equipos		2.567.650	1.189.350
Depreciación bienes excepto vehículos		539.585.181	453.761.177
Amortización de mejoras a propiedades	5.7	290.010.206	147.593.898
Total gastos de infraestructura		1.700.418.245	1.274.750.777

(Continúa)

	Nota	2010	2009
Gastos generales:			
Otros seguros		¢ 63.725.221	¢ 53.774.184
Papelería y útiles		151.616.009	159.932.962
Suscripciones y afiliaciones		47.293.019	7.157.657
Propaganda y publicidad		340.795.406	349.405.314
Gastos de representación		21.081.709	12.148.470
Amortización de software	5.7	197.939.960	162.112.889
Aportes al presupuesto de SUGEF		15.037.904	20.321.292
Gastos generales diversos		88.437.850	106.521.113
Total gastos generales		925.927.078	871.373.881
Total		¢4.481.036.045	¢3.469.340.534

5.26 IMPUESTO SOBRE LA RENTA

De acuerdo con el Artículo No.3, inciso e) de la Ley del Impuesto sobre la Renta y con base en el Artículo No.78 de la Ley de Asociaciones Cooperativas y Creación del Instituto Nacional de Fomento Cooperativo, la Cooperativa se encuentra exenta del pago de impuesto sobre la renta; no obstante está obligada por la Ley No.7293 a retener y pagar 5% de impuesto sobre la renta sobre los excedentes distribuidos a sus asociados.

Cálculo del Impuesto - El impuesto sobre la renta para la subsidiaria Coopenae Sociedad Agencia de Seguros, S.A., fue calculado sobre la utilidad neta al 30 de setiembre aplicando la tarifa vigente deduciendo los ingresos no gravables y sumándole los gastos no deducibles. Para efectos impositivos, el ejercicio fiscal de la subsidiaria finaliza el 30 de setiembre de cada año.

	2010	2009
Impuesto según tarifa vigente	¢9.658.905	¢2.313.701
Efecto de ingresos no gravables (gastos o deducibles) - neto		
Gasto por impuesto sobre la renta	¢9.685.905	¢2.313.701

5.27 PARTICIPACIONES SOBRE LA UTILIDAD

El detalle de las participaciones y reservas sobre los excedentes se presenta a continuación:

	Nota	2010	2009
Participaciones sobre la utilidad:			
CONACOOP (1%)	1.3.11	¢ 57.074.526	¢ 45.573.040
CENECOOP 60% del 2,5% (1,5%)	1.3.11	85.611.789	68.359.560
CENECOOP 40% del 2,5% (1%)	1.3.11	57.074.526	45.573.040
Otros organismos de integración (1%)	1.3.11	57.074.526	45.573.040
Total		¢256.835.368	¢205.078.680

6. PARTIDAS EXTRABALANCE

6.1 CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 la Cooperativa no tiene contingencias ni compromisos adicionales que revelar.

6.2 CUENTAS DE ORDEN POR CUENTA DE TERCEROS DEUDORAS

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, las cuentas de orden por cuenta de terceros deudoras por ¢978.800.000 y ¢66.000.000, respectivamente, corresponden a recursos entregados a la Cooperativa para su administración por el Banco Hipotecario de la Vivienda (BANHVI); se mantienen en inversiones en valores a la vista (fondos de inversión).

6.3 OTRAS CONCENTRACIONES DE ACTIVOS Y PASIVOS

La Cooperativa no ha determinado otras concentraciones que deban ser reveladas.

6.4 OTRAS CUENTAS DE ORDEN

Al 31 de diciembre las otras cuentas de orden se componen de:

	Nota	2010	2009
Cuentas contingentes deudoras:			
Créditos pendientes de desembolsar		¢ 3.479.836.436	¢ 4.402.895.030
Total		¢ 3.479.836.436	¢ 4.402.895.030
Cuentas de orden por cuenta propia deudoras:			
Otras garantías recibidas en poder de terceros		¢195.384.050.584	¢173.409.021.798
Garantías hipotecarias		98.775.430.880	96.343.578.266
Garantías prendarias		233.881.227	337.742.423
Créditos castigados		6.171.584.801	3.645.747.569
Otras cuentas por cobrar castigadas		42.096.113	42.096.113
Inversiones castigadas		115.013.568	115.013.568
Productos por cobrar castigados		391.215.444	435.267.955
Productos en suspenso, moneda nacional	5.3.3	3.068.540	
Bienes entregados en garantía		94.132.003.367	87.010.324.394
Cuentas de registro varias		1.546.429.778	148.447.982
Total otras cuentas de orden deudoras		¢396.794.774.302	¢361.487.240.068

7. HECHOS RELEVANTES Y SUBSECUENTES

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009, la Cooperativa no tiene hechos relevantes y subsecuentes que revelar.

8. RIESGO DE LIQUIDEZ Y DE MERCADO

8.1 RIESGO DE LIQUIDEZ

En lo que respecta al riesgo de liquidez medido con metodología interna al 31 de diciembre de 2010, se detalla el calce financiero, el cual es un calce de plazos con una perspectiva de tiempo de tres meses; además se sensibiliza con retiros probables determinados por la volatilidad de las partidas estimadas. Se mantiene mucha liquidez en el primer mes (¢5.527 millones) que compensa el faltante del mes siguiente (¢878 millones) y un sobrante para el tercer mes (¢6.641 millones); se destaca que se mantiene una posición holgada de liquidez. Los indicadores de riesgo de liquidez están dentro de los límites establecidos en las políticas internas. El indicador activos líquidos / (pasivos inmediatos + liquidez) es 1.26 veces a un mes (límite 0,8 veces), 1,17 veces a dos meses (límite 0,7 veces) y 1,33 veces a 3 meses (límite 0,6 veces). Se resalta que en el calce financiero se consideran tanto la demanda estimada de crédito neto para los próximos meses como la reserva de liquidez adicional del 10% establecida por el Consejo de Administración. En enero, febrero y marzo del 2011 se espera colocar en cartera de crédito neta un total de ¢8.425 millones.

La otra forma de medir el riesgo de liquidez es por medio de la metodología SUGEF en la cual los indicadores de calce de plazos ajustados por volatilidad muestran valores que se ubican dentro de los rangos "normales" de riesgo; 3,45 veces a 1 mes (el límite es 1,) plazo y 1,68 veces a tres meses (el límite es 0,85 veces).

Dado lo anterior se considera que la Cooperativa mantiene un riesgo bajo en el manejo de su liquidez.

Para controlar este riesgo se dispone de varios instrumentos y políticas que se les da seguimiento diario, semanal o mensual según sea el caso. Los instrumentos con que se cuenta son:

- Calce de plazos.
- Situación de fondos diaria.
- Flujo de caja diario y semanal.
- Flujo de caja proyectado a tres meses.
- Calce financiero.
- Control de la reserva de liquidez.
- Reporte de volatilidad de los pasivos.
- Reporte de índice de renovación.

- Indicadores e instrumentos definidos en la normativa de SUGEF que hagan referencia al riesgo de liquidez.

- Evolución de los riesgos de liquidez durante los últimos 12 meses.

8.2 RIESGO DE MERCADO

8.2.1 RIESGO TASA DE INTERÉS

Riesgo de Tasas - Con respecto al riesgo de tasas de interés la cooperativa utiliza dos metodologías para controlar dicho indicador los resultados de estos indicadores al 31 de diciembre de 2010 son los siguientes, según la metodología SUGEF se tiene un indicador de 0,12% para tasa de interés en colones y un 0,74% para moneda extranjera, el límite es de un 5,00% por lo cual se tiene una diferencia con la positiva en ambos indicadores y evaluado con metodología interna el indicador da 0,2914% y el límite establecido en las políticas de la cooperativa es de un 1,00% como variaciones del patrimonio por lo cual se tiene una diferencia de 0,71%.

Para determinar estos indicadores se utiliza la Duración de Macaulay en donde se calcula en cuánto tiempo pueden variar las tasas de instrumentos sensibles a cambios en las tasas de interés.

Con la metodología interna se tiene un impacto de la Duración promedio, expresada en años, de los Activos Sensibles a Tasas de Interés es 0,433105 años (156 días) y la de los Pasivos Sensibles a Tasas de Interés es de 0,424011 años (153 días), por lo que la diferencia en días es de 0,98 veces, teniendo así que la duración de activos y pasivos sensibles a tasas de interés es muy similar y por lo tanto que el riesgo implícito en la posibilidad de cambios en las tasas de interés de mercado y por consiguiente el riesgo de variaciones en los precios de los instrumentos financieros, sea menor.

A la mayor parte de la cartera crediticia de la empresa se le puede variar la tasa de interés en el momento que la cooperativa requiera y los recursos que otras entidades financieras colocan en Coopenae tienen una tasa variable referenciada con la Tasa Básica Pasiva calculada por el Banco Central de Costa Rica. Dentro de la estructura de pasivos se tiene menos posibilidades de cambio en la tasa de interés están los Certificados de Depósito a Plazo Se considera que tenemos un nivel de riesgo bajo.

Para controlar este riesgo se dispone de varios instrumentos y políticas que se les da seguimiento diario, semanal o mensual según sea el caso. Los instrumentos con que se cuenta son:

- Reporte de riesgo de tasas (modelo de medición elaborado por la empresa).

- Informe de brechas o cálculo del “GAP”.

- Reporte de tasas ponderadas.

- Cálculo del riesgo de tasas con normativa SUGEF.

- Evolución del riesgo de tasas durante los últimos 12 meses.

8.2.2 RIESGO CAMBIARIO

Con respecto al riesgo cambiario se utilizan dos metodologías para controlar dicho indicador; los resultados de estos indicadores al 31 de diciembre de 2010 son los siguientes, según la metodología SUGEF se tiene un indicador de 0,00%, el límite es de un 5,00% y evaluado con metodología interna se mide el nivel de pérdida neta obtenida por mantener más pasivos que activos en dólares (producto de la devaluación) y establecer una relación con los excedentes proyectados para un año.

El rendimiento del GAP se calcula con una tasa de interés de TBP - 5pp (3,%) este cálculo se realiza para cuatro escenarios en los cuales la devaluación del primer escenario es el cambio del último mes anualizado (11,72%), para el segundo escenario una depreciación según el presupuesto anual (8,54%); para el tercer escenario una macrodevaluación (30%), los cuales por ser una brecha negativa se generan relaciones de pérdida por tener más gastos que ingresos por diferencial cambiario generando relaciones de pérdida para cada uno de los escenarios de 0,03%, 0,02% y 0,09%, respectivamente; además, en el cuarto escenario con apreciación igual al cambio el mes anualizado (10,59%), se genera un indicador de pérdida del 0,00%, en los escenarios uno y dos, la relación de pérdida a utilidad proyectada menor la política de la Cooperativa del 1,00% en el tercer escenario es menor al 4,00% y en el cuarto escenario tampoco se supera el límite de la política de un 1,00%, dado lo anterior, se cumple a cabalidad con las políticas fijadas por el Consejo de Administración para la administración de riesgo cambiario.

Además se tiene una cantidad de activos y pasivos muy similar ya que el descalce entre ambas monedas representa 0,11% del pasivo total en dólares. Los activos en dólares representan 6,14% del activo total de la Cooperativa, por lo tanto el riesgo cambiario en la Cooperativa se considera bajo.

Para controlar este riesgo se dispone de varios instrumentos y políticas que se les da seguimiento diario, semanal o mensual según sea el caso. Los instrumentos con que se cuenta son:

- Reporte de Riesgo Cambiario de COOPENAE, R.L. (modelo desarrollado internamente).

- Cálculo del riesgo cambiario con metodología SUGEF.

- Evolución del riesgo cambiario durante los últimos 12 meses.

- Situación diaria de la posición cambiaria autorizada.

8.2.3 REPORTES DE BRECHAS

Reporte de Brechas En Colones Al 31 de Diciembre de 2010							
	De 0 a 30 Días	**De 31 a 90 Días**	**De 91 a 180 Días**	**De 181 a 360 Días**	**De 361 a 720 Días**	**Más 720 Días**	**Total**
Dif. Recuperación activos menos vencimiento de pasivos M.N.	¢ 93.831.930.720	¢(15.114.372.747)	¢(20.983.708.778)	¢(24.075.024.111)	¢ (739.637.010)	¢12.956.475.710	¢ 45.875.663.784
Total recuperación de activos M.N. (sensible a tasas)	204.561.882.717	9.764.279.203	7.482.752.941	14.794.698.081	12.928.339.537	25.787.120.636	275.319.073.115
Inversiones M.N.	20.015.150.702	9.764.279.203	7.482.752.941	14.794.698.081	12.928.339.537	25.787.120.636	90.772.341.100
Cartera de créditos M.N.	184.546.732.015						184.546.732.015
Total vencimiento de pasivos M.N.	110.729.951.997	24.878.651.950	28.466.461.719	38.869.722.192	13.667.976.547	12.830.644.926	229.443.409.331
Obligaciones con el público M.N.	30.656.739.854	24.878.651.950	28.466.461.719	38.869.722.192	13.667.976.547	12.830.644.926	149.370.197.188
Obligaciones con entidades financieras M.N.	80.073.212.143						80.073.212.143

Reporte de Brechas En Dólares Traducidos en Colones Al 31 de Diciembre de 2010							
	De 0 a 30 Días	**De 31 a 90 Días**	**De 91 a 180 Días**	**De 181 a 360 Días**	**De 361 a 720 Días**	**Mas 720 Días**	**Total**
Dif. Recuperación activos menos vencimiento de pasivos M.E.	¢(2.383.664.058)	¢(2.682.783.646)	¢(1.706.810.212)	¢(2.517.036.133)	¢5.164.357.121	¢4.678.513.277	¢ 552.576.349
Total recuperación de activos M.E. (sensible a tasas)	2.139.737.608	2.513.571.580	1.552.541.125	1.193.557.196	6.028.379.085	4.726.983.496	18.154.770.090
Inversiones M.E.	539.545.934	2.513.571.580	1.552.541.125	1.193.557.196	6.028.379.085	4.726.983.497	16.554.578.416
Cartera de créditos M.E.	1.600.191.674						1.600.191.674
Total vencimiento de pasivos M.E.	4.523.401.667	5.196.355.226	3.259.351.337	3.710.593.329	864.021.964	48.470.220	17.602.193.743
Obligaciones con el público M.E.	3.492.855.688	5.196.355.226	3.259.351.337	3.710.593.329	864.021.964	48.470.220	16.571.647.764
Obligaciones con entidades financieras M.E.	1.030.545.979						1.030.545.979

Reporte de Brechas En Colones Al 31 de Diciembre de 2009							
	De 0 a 30 Días	**De 31 a 90 Días**	**De 91 a 180 Días**	**De 181 a 360 Días**	**De 361 a 720 Días**	**Más 720 Días**	**Total**
Dif. Recuperación activos menos vencimiento de pasivos M.N.	¢ 81.327.300.606	¢(19.073.700.488)	¢(14.598.195.060)	¢(19.616.309.438)	¢(5.656.510.479)	¢ 8.897.837.914	¢ 31.280.423.055
Total recuperación de activos M.N. (sensible a tasas)	185.656.809.967	1.351.012.195	11.709.288.678	5.835.926.237	1.460.837.777	17.499.686.809	223.513.561.663
Inversiones M.N.	16.569.868.832	1.351.012.195	11.709.288.678	5.835.926.237	1.460.837.777	17.499.686.809	54.426.620.528
Cartera de créditos M.N.	169.086.941.135						169.086.941.135
Total vencimiento de pasivos M.N.	104.329.509.361	20.424.712.683	26.307.483.738	25.452.235.675	7.117.348.256	8.601.848.895	192.233.138.608
Obligaciones con el público M.N.	28.674.173.801	20.424.712.683	26.307.483.738	25.452.235.675	7.117.348.256	8.601.848.895	116.577.803.048
Obligaciones con entidades financieras M.N.	75.655.335.560						75.655.335.560

Reporte de Brechas En Dólares Traducidos en Colones Al 31 de Diciembre de 2009							
	De 0 a 30 Días	**De 31 a 90 Días**	**De 91 a 180 Días**	**De 181 a 360 Días**	**De 361 a 720 Días**	**Mas 720 Días**	**Total**
Dif. Recuperación activos menos vencimiento de pasivos M.E.	¢(3.156.448.069)	¢(4.660.364.245)	¢(2.827.177.469)	¢2.013.180.753	¢5.453.374.522	¢4.124.641.615	¢ 947.207.107
Total recuperación de activos M.E. (sensible a tasas)	2.281.535.653	304.903.091	311.254.610	4.940.716.024	5.484.094.668	4.159.037.251	17.481.541.297
Inversiones M.E.	692.316.713	304.903.091	311.254.610	4.940.716.024	5.484.094.668	4.159.037.251	15.892.322.358
Cartera de créditos M.E.	1.589.218.939						1.589.218.939
Total vencimiento de pasivos M.E.	5.437.983.722	4.965.267.336	3.138.432.079	2.927.535.271	30.720.146	34.395.636	16.534.334.190
Obligaciones con el público M.E.	4.290.907.953	4.965.267.336	3.138.432.079	2.927.535.271	30.720.146	34.395.636	15.387.258.421
Obligaciones con entidades financieras M.E.	1.147.075.769						1.147.075.769

8.3 RIESGO DE CRÉDITO

En lo que respecta al riesgo de crédito, utilizando la metodología de la SUGEF para la clasificación de créditos, se tiene que 94,26% de la cartera total se encuentra en categoría A y los créditos que tienen morosidad y que se encuentran en categorías de riesgo B, C, D y E representan el 5,74% de la cartera total.

Las inversiones de la Cooperativa se realizan en su mayoría en títulos de gobierno y las inversiones que se han hecho en emisores privados tienen calificación de empresas calificadoras de riesgo externa y su grado de inversión a nivel nacional corresponde como mínimo de A, lo anterior demuestra la capacidad de pago de dichos emisores.

Lo anterior muestra una situación de riesgo bajo, se da el cumplimiento de las políticas emitidas por el Consejo de Administración, así como el cumplimiento de controles internos y mejores prácticas para la administración de riesgos de la Cooperativa. Toda esta información es verificada por el Comité para la Administración y Control de Riesgos Financieros, el cual a su vez es encargado de informar al Consejo de Administración periódicamente.

9. RECUPERACIÓN DE ACTIVOS Y VENCIMIENTOS DE PASIVOS

Al 31 de diciembre de 2010 y 2009 la recuperación y el vencimiento de los activos y pasivos en colones y dólares más significativo era el siguiente:

	2010							
	De 1 a 30 Días	De 31 a 60 Días	De 61 a 90 Días	De 91 a 180 Días	De 181 a 365 Días	Más de 365 Días	Vencidos a más de 30 Días	Total
Colones:								
Disponibilidades	¢ 5.061.513.000							¢ 5.061.513.000
Inversiones	19.979.542.518	¢ 1.722.869.137	¢ 7.660.346.550	¢ 7.035.395.040	¢13.315.220.973	¢ 31.174.211.134		80.887.585.352
Créditos más productos	2.492.984.338	1.782.501.299	1.755.149.765	5.337.142.445	11.010.623.162	167.772.023.007	¢3.596.044.511	193.746.468.527
Recuperación de activos	¢27.534.039.856	¢ 3.505.370.436	¢ 9.415.496.315	¢12.372.537.485	¢24.325.844.135	¢198.946.234.141	¢3.596.044.511	¢279.695.566.879
Depósitos recibidos	¢26.666.482.228	¢12.883.667.487	¢ 9.853.299.236	¢25.523.479.428	¢35.622.321.716	¢ 29.910.969.819		¢140.460.219.914
Financiamientos recibidos	1.722.843.229	1.870.577.278	1.729.308.965	5.206.420.717	10.829.287.653	58.399.238.658		79.757.676.500
Cargos por pagar	1.364.896.858	468.458.491	280.234.870	531.556.892	341.304.797	61.220.286		3.047.672.194
Vencimientos pasivos	¢29.754.222.315	¢15.222.703.256	¢11.862.843.071	¢31.261.457.037	¢46.792.914.166	¢ 88.371.428.763	¢	¢223.265.568.608

	2009							
	De 1 a 30 Días	De 31 a 60 Días	De 61 a 90 Días	De 91 a 180 Días	De 181 a 365 Días	Más de 365 Días	Vencidos a más de 30 Días	Total
Colones:								
Disponibilidades	¢ 4.209.123.060							¢ 4.209.123.060
Inversiones	16.591.021.018	¢ 65.162.414	¢ 1.161.268.994	¢11.597.896.083	¢ 5.225.840.664	¢ 13.721.665.266		48.362.854.439
Créditos más productos	2.216.304.055	1.423.633.586	1.434.043.023	4.395.893.917	9.170.887.377	157.333.413.576	¢5.096.106.671	181.070.282.205
Recuperación de activos	¢23.016.448.133	¢ 1.488.796.000	¢ 2.595.312.017	¢15.993.789.999	¢14.396.728.041	¢171.055.078.843	¢5.096.106.671	¢233.642.259.704
Depósitos recibidos	¢23.734.479.113	¢ 9.489.772.426	¢ 9.422.904.250	¢24.222.426.017	¢23.608.143.060	¢ 20.002.043.591		¢110.479.768.457
Financiamientos recibidos	1.253.667.991	1.388.670.208	1.288.074.756	3.950.609.236	8.119.777.994	59.287.631.859		75.288.432.044
Cargos por pagar	1.188.063.529	402.813.855	272.238.604	498.633.925	223.158.086	67.902.326		2.652.810.325
Vencimientos pasivos	¢26.176.210.633	¢11.281.256.489	¢10.983.217.610	¢28.671.669.178	¢31.951.079.140	¢ 79.357.577.776	¢	¢188.421.010.826

	2010 (En Dólares Traducidos en Colones)							
	De 1 a 30 Días	De 31 a 60 Días	De 61 a 90 Días	De 91 a 180 Días	De 181 a 365 Días	Más de 365 Días	Vencidos a más de 30 Días	Total
Dólares:								
Disponibilidades	¢1.637.503.397							¢ 1.637.503.397
Inversiones	566.774.962	¢ 248.149.887	¢2.128.460.972	¢1.481.084.466	¢ 873.506.560	¢10.086.339.569		15.384.316.416
Créditos más productos	14.609.928	9.840.144	14.936.719	29.470.238	127.625.889	1.458.155.338	¢16.070.312	1.670.708.568
Recuperación de activos	¢2.218.888.287	¢ 257.990.031	¢2.143.397.691	¢1.150.554.704	¢1.001.132.449	¢11.544.494.907	¢16.070.312	¢18.692.528.381
Depósitos recibidos	¢4.735.680.611	¢2.961.571.336	¢2.162.655.092	¢3.173.693.095	¢3.587.634.114	¢ 893.212.777		¢17.514.447.025
Financiamientos recibidos	7.724.068	1.105.700	1.015.700	3.047.100	6.094.200	1.015.700		19.912.468
Cargos por pagar	30.248.105	21.244.843	14.202.792	28.441.596	22.971.472	1.578.025		118.686.833
Vencimientos pasivos	¢4.773.652.784	¢2.983.831.879	¢2.177.873.584	¢3.205.181.791	¢3.616.699.786	¢ 895.806.502	¢	¢17.653.046.326

	2009 (En Dólares Traducidos en Colones)							
	De 1 a 30 Días	De 31 a 60 Días	De 61 a 90 Días	De 91 a 180 Días	De 181 a 365 Días	Más de 365 Días	Vencidos a más de 30 Días	Total
Dólares:								
Disponibilidades	¢1.931.732.215							¢ 1.931.732.215
Inversiones	697.088.481	¢ 106.857.928	¢ 89.441.017	¢ 204.206.785	¢4.511.620.268	¢ 8.777.635.986		14.386.850.465
Créditos más productos	19.152.267	8.444.508	8.465.709	25.525.828	114.559.145	1.280.813.444	¢3.159.173	1.460.120.074
Recuperación de activos	¢2.647.972.963	¢ 115.302.436	¢ 97.906.726	¢ 229.732.613	¢4.626.179.413	¢10.058.449.430	¢3.159.173	¢17.778.702.754
Depósitos recibidos	¢5.400.011.067	¢2.924.835.337	¢1.906.441.145	¢3.029.555.240	¢2.830.814.757	¢ 59.074.297		¢16.150.731.843
Financiamientos recibidos	11.794.837	1.117.340	1.117.340	3.352.020	6.704.040	14.525.420		38.610.997
Cargos por pagar	64.441.311	59.031.681	21.835.092	42.010.532	18.279.503	460.176		206.058.295
Vencimientos pasivos	¢5.476.247.215	¢2.984.984.358	¢1.929.393.577	¢3.074.917.792	¢2.855.798.300	¢ 74.059.893	¢	¢16.395.401.135

10. CONTRATOS

Al 31 de diciembre de 2010, los principales contratos suscritos por la Cooperativa se detallan a continuación:

a. ***Contratos de Fideicomisos de Garantías*** - La Cooperativa ha firmado varios contratos de fideicomisos de garantías, actuando como fideicomitente deudor. Dichos contratos de fideicomisos han sido creados con el fin de garantizar a los fideicomisarios acreedores el buen cumplimiento del pago de las líneas de crédito otorgadas por los acreedores. Los bienes que integran el patrimonio de los fideicomisos se componen principalmente de pagarés que la Cooperativa cedió a los fiduciarios del fideicomiso. Estos fideicomisos respaldan obligaciones financieras por ¢36.653.449.643 que la Cooperativa mantiene con varios acreedores al 31 de diciembre de 2010 (Nota 5.9). El detalle de los contratos de fideicomisos de garantías es el siguiente:

No. Fideicomiso	Fideicomisario	Fiduciario	Fecha Constitución	Plazo
1127-2003	Banco HSBC (Costa Rica), S.A.	Banco Improsa, S.A.	12 de junio de 2003	5 años
1210-2004	Bancrédito	Banco Improsa, S.A.	4 de mayo de 2004	6 años
1212-2004	Banco Nacional de Costa Rica	Banco Improsa, S.A.	4 de junio de 2004	10 años
1103-2003	Banco Nacional de Costa Rica	Banco Improsa ,S.A.	10 de diciembre de 2002	8 años
1548-2006	Banco Nacional de Costa Rica	Banco Improsa, S.A.	26 de setiembre de 2006	8 años
1898-2008	Banco Nacional de Costa Rica	Banco Improsa, S.A.	24 de enero de 2008	8 años
CC 663-2008	Banco Improsa, S.A.	Banco Improsa, S.A.	25 de enero de 2008	5 años
CC 897-2010	Banco Improsa, S.A.	Banco Improsa, S.A.	23 de abril de 2010	2 años
Coopenae, R.L. / Scotiabank / Dos Mil Cuatro	Scotiabank de Costa Rica, S.A.	Inversiones Avenida Las Américas, S.A.	23 de julio de 2004	9 años
MAG-PIPA/FINADE		Operador Bancario	19 de agosto de 2009	6 años
COOPENAE-BCT/2008	Banco BCT, S.A.	Fiduciaria AML S.A.	21 de octubre de 2008	1 año
Coopenae, R.L. / Citibank / Dos Mil Ocho	Citibank de Costa Rica, S.A.	Consultores Financieros COFIN, S.A.	15 de mayo de 2008	1 año

b. ***Contratos de Alquiler de Oficinas*** - La Cooperativa tiene suscritos 20 contratos de alquiler de oficinas para la instalación de sucursales en todas las provincias del país. Los plazos de los contratos van de tres a seis años, algunos de ellos son renovables automáticamente por periodos iguales. Los montos mensuales de alquiler se encuentran en un rango de ¢1.003.778 a ¢2.700.000 y de US$1,230 y US$6,200.

11. AUTORIZACIÓN PARA EMITIR ESTADOS FINANCIEROS

La Administración autorizó la emisión de los estados financieros al 31 de diciembre de 2010 el 16 de febrero de 2011. La SUGEF tiene la posibilidad de requerir modificaciones a los estados financieros luego de su fecha de autorización para emisión.

*** * * * ***

INFORME COMPLEMENTARIO DEL AUDITOR

SOBRE LAS DEBILIDADES SIGNIFICATIVAS RELACIONADAS CON LA EVALUACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA LEGAL APLICABLE AL SECTOR FINANCIERO, AJUSTES A LOS ESTADOS FINANCIEROS INTERMEDIOS, CONTROL INTERNO Y DE LOS SISTEMAS AUTOMATIZADOS DE LA ENTIDAD

31 DE DICIEMBRE DE 2010

Deloitte & Touche, S.A.
Barrio Dent, San Pedro
3667-1000 San José
Costa Rica

Tel: (506) 2246 5000
Fax: (506) 2246 5100
www.deloitte.com

INFORME COMPLEMENTARIO DEL AUDITOR SOBRE LAS DEBILIDADES SIGNIFICATIVAS RELACIONADAS CON LA EVALUACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA LEGAL APLICABLE AL SECTOR FINANCIERO, AJUSTES A LOS ESTADOS FINANCIEROS INTERMEDIOS, CONTROL INTERNO Y DE LOS SISTEMAS AUTOMATIZADOS DE LA ENTIDAD

A la Superintendencia General de Entidades Financieras
y al Consejo de Administración de la Cooperativa Nacional de Educadores, R.L.

Hemos efectuado la auditoría de los estados financieros consolidados de la Cooperativa Nacional de Educadores, R.L. al 31 de diciembre de 2010 y 2009, y por el año terminado en esa fecha, y hemos emitido nuestro dictamen sobre esos estados financieros consolidados con fecha del 16 de febrero de 2011.

En la planeación y ejecución de nuestra auditoría de esos estados financieros consolidados de la Cooperativa Nacional de Educadores, R.L., consideramos los requerimientos mínimos establecidos por la Superintendencia General de Entidades Financieras, sobre el cumplimiento de la normativa legal aplicable al sector financiero; la necesidad de ajustes a los estados financieros consolidados remitidos a la Superintendencia; los mecanismos de control interno de la entidad auditada; el análisis efectuado a los sistemas automatizados que utiliza el ente supervisado, para determinar nuestros procedimientos de auditoría con el propósito de expresar una opinión sobre los estados financieros consolidados, y no de proporcionar seguridad sobre el cumplimiento de los aspectos señalados. Las condiciones que deben ser informadas son asuntos de los cuales hemos tenido conocimiento y que, a nuestro juicio, se relacionan con deficiencias importantes en el cumplimiento de la normativa vigente, el diseño u operación del control interno, así como los resultados del análisis a los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros consolidados que podrían afectar adversamente la habilidad de la organización para registrar, procesar, resumir y presentar la información financiera, de una manera consistente con las afirmaciones de la gerencia en los estados financieros consolidados.

En carta de fecha del 16 de febrero de 2011, informamos a la Gerencia de la Cooperativa Nacional de Educadores, R.L. sobre las condiciones del cumplimiento de la normativa vigente, del control interno, así como los resultados del análisis a los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros consolidados intermedios que fueron observadas durante nuestra auditoría.

Deloitte.

Al respecto, una debilidad significativa representa una condición que debe ser informada, en la cual el cumplimiento de la normativa vigente, el diseño u operación de los componentes del control interno, así como los resultados del análisis a los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros intermedios, no reduce el riesgo de que errores o irregularidades, en cantidades que sean importantes en relación con los estados financieros sujetos a auditoría, ocurran y no sean detectadas oportunamente por el personal de la Cooperativa Nacional de Educadores, R.L. en el curso normal de su trabajo asignado.

Sin embargo, ninguna de las condiciones que deben ser informadas, descritas en las cartas antes mencionadas, se considera debilidades significativas.

Este informe es únicamente para conocimiento e información de la Superintendencia General de Entidades Financieras, y del Consejo de Administración de la Cooperativa Nacional de Educadores, R.L.

Lic. Jose A. Zúñiga Taborda - C.P.A. No.1491
Póliza No.R-1153
Vence: 30 de setiembre de 2011
Cancelado Timbre de Ley No.6663, ¢50

16 de febrero de 2011

INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA

DE CONTROL INTERNO

AJUSTES Y RECLASIFICACIONES

COOPERATIVA NACIONAL DE EDUCADORES, R.L.

DETALLE DE ASIENTOS DE AJUSTES Y RECLASIFICACIONES
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2010
(Expresados en Colones Costarricenses sin Céntimos)

Descripción	Débito	Crédito
Cuenta de orden colocaciones de crédito PYMES	¢ 235.715.000	
Cuenta de orden por cuenta propia acreedores		¢ 235.715.000
Registra ajuste a colocaciones de créditos PYMES al 31 de diciembre de 2010		
<<<<<<<<<< X >>>>>>>>>>		
Cuentas de orden cartera de crédito entregada en garantía	3.214.213.016	
Cuenta de orden acreedoras		3.214.213.016
Registra ajuste a la cuenta de cartera de crédito entregada en garantía al 31 de diciembre de 2010		
<<<<<<<<<< X >>>>>>>>>>		
Cuentas de orden primas remesadas al INS por Coopenae Sociedad Agencia de Seguros, S.A.	750.587.006	
Cuentas de orden primas cobradas a clientes de Coopenae Sociedad Agencia de Seguros, S.A.		750.587.006
Registra reversión de primas de seguros remesadas al INS a primas de seguros cobradas a clientes.		
<<<<<<<<<< X >>>>>>>>>>		
Otras disponibilidades restringidas	566.238.906	
Efectivo en tránsito		566.238.906
Registra reclasificación de efectivo en tránsito a disponibilidades restringidas.		
<<<<<<<<<< X >>>>>>>>>>		